

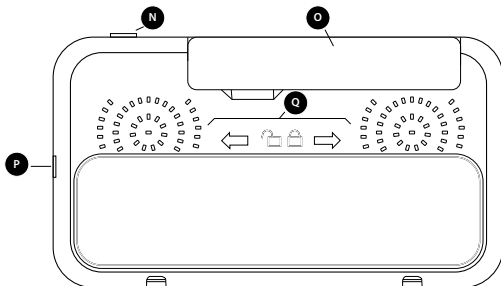
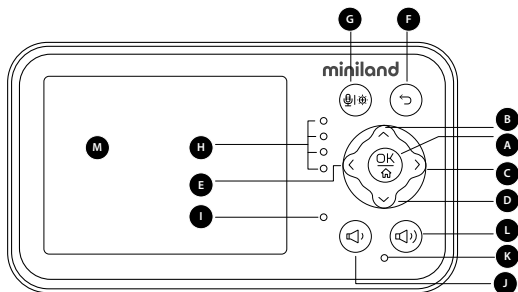
miniland

digital camera go lite



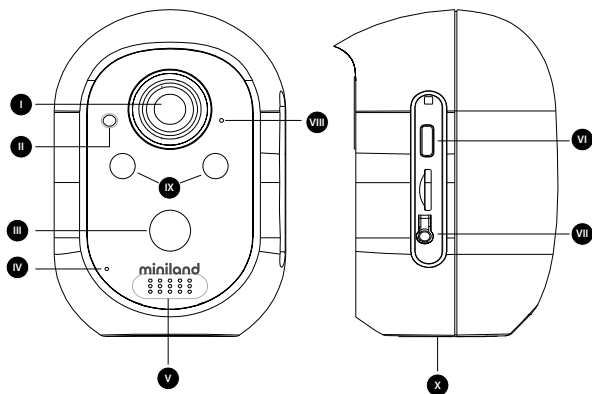
Español	6	Português	17	Deutsch	29	Polski	41
English	12	Français	23	Italiano	35	Ελληνικά	46

1 Figura, figure, Figur, φιγούρα, фигура 1

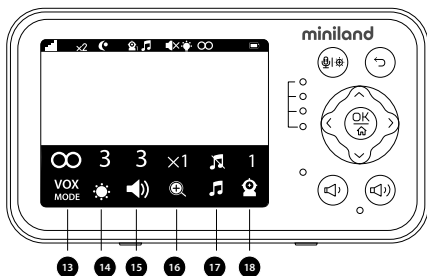
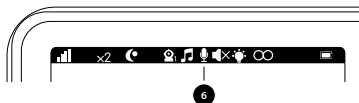
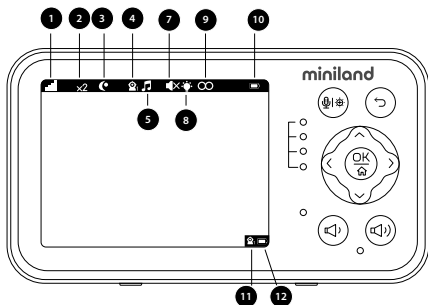


2

Figura, figure, Figur, φιγούρα, фигура 2



3 Figura, figure, Figur, φιγούρα, фигура 3



ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN
2. CONTENIDO
3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
4. CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES DEL PRODUCTO
5. INSTRUCCIONES DE USO
6. MANTENIMIENTO
7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
8. INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS Y EL PRODUCTO

1. INTRODUCCIÓN

Le felicitamos por haber adquirido la cámara adicional del vigilabebés "digimonitor go lite" que incorpora la tecnología más avanzada.

Nota: Las características descritas en este manual de usuario están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

2. CONTENIDO

- 1 cámara (unidad del bebé)
- 1 cable de USB/ USB tipo C para carga
- 1 soporte flexible
- 1 manual de usuario y garantía

Si faltara cualquiera de los elementos arriba indicados, póngase en contacto con su distribuidor.

3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea cuidadosamente este manual de instrucciones antes de utilizar su vigilabebés por primera vez y consérvelo para poder utilizarlo como referencia en el futuro.

3.1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD GENERALES

Cuando se utilicen aparatos eléctricos es necesario cumplir algunas precauciones de seguridad básicas en todo momento:

1. Es necesario extremar las precauciones cuando niños o ancianos utilicen cualquier producto, o cuando se utilice cerca de ellos. Mantenga el aparato lejos del alcance de los niños mientras no se esté utilizando.
2. Este producto no debe utilizarse como el único medio de vigilancia, no siendo en ningún caso un sustituto de la supervisión responsable de los niños, adultos o propiedades por parte de los adultos.
3. Utilice el vigilabebés sólo con los adaptadores de CA con un mínimo de 5 vatios requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 10 vatios a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.
4. Este producto contiene piezas de pequeño tamaño. Es necesario proceder con cuidado a la hora de desempaquetar y montar el producto.
5. NO permita que los niños jueguen con los materiales de embalaje, como por ejemplo bolsas de plástico. Es necesario proceder con cuidado a la hora de desempaquetar y montar el producto.
6. NO utilice el aparato si el cable o el enchufe estuvieran dañados. Si el funcionamiento de su monitor de vigilancia de bebés no fuera correcto o si tuviera cualquier tipo de daños, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado de Miniland para solicitar la inspección y la reparación del mismo con el fin de evitar cualquier posible riesgo.
7. NO intente reparar o ajustar ninguna de las funciones eléctricas o mecánicas de la unidad, ya que en ese caso la garantía quedaría anulada.
8. Compruebe el voltaje de su vivienda con el fin de asegurarse de que corresponda al régimen del aparato indicado en las especificaciones del mismo.
9. Si no va a utilizar el vigilabebés durante un período de tiempo prolongado, desenchufe

siempre el adaptador de corriente. Para desconectar el aparato de la red eléctrica, sujete el transformador y retire el enchufe de la toma. No tire nunca directamente del cable.

10. Este producto está diseñado exclusivamente para el uso en interiores. La unidad no debe exponerse a la lluvia, humedad o goteos o salpicaduras de líquidos.
11. No coloque nunca ningún objeto lleno de líquido, como por ejemplo un vaso o un jarrón, encima o al lado de su vigilabebés. El monitor de vigilancia de bebés no debe utilizarse cerca del agua.
12. Antes de usar su vigilabebés por primera vez retire todos los plásticos protectores, tanto del monitor como de la cámara.

PRECAUCIÓN

- Este vigilabebés está diseñado para proporcionar tranquilidad a los padres cuando no les es posible estar en la misma habitación que el bebé. Este producto no debe reemplazar la supervisión responsable de un adulto. Es necesario que uno de los padres permanezca cerca del monitor mientras se esté utilizando. El vigilabebés no es un dispositivo médico y no debe confiarse a él el bienestar del bebé. Es importante que visite periódicamente la habitación del bebé con el fin de asegurarse de que todo esté bien.
- No utilice nunca este vigilabebés en aquellos casos en los que la vida o la salud del bebé u otras personas, o la integridad de un inmueble, dependan de su funcionamiento. El fabricante no aceptará ninguna responsabilidad o reclamación alguna por fallecimiento, lesiones personales o daños materiales resultantes del mal funcionamiento o del uso indebido del producto.
- El uso indebido de este vigilabebés inalámbrico podría dar lugar a acciones legales.

- Utilice este producto de manera responsable.

IMPORTANTE: Tenga en cuenta que cualquier cambio o modificación en el equipo no efectuada por el servicio técnico de Miniland no estará cubierta por la garantía del producto.

3.2. CONSEJOS PARA LAS RADIO INTERFERENCIAS

Este equipo ha sido sometido a pruebas y cumple con los requisitos de la Directiva RED 2014/53/EU y con la enmienda 2022/2380 relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos radioeléctricos. Estos requisitos están diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias dañinas en una instalación residencial. Si la unidad no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencias dañinas en las radiocomunicaciones.

Tenga en cuenta, sin embargo, que no es posible garantizar que no vayan a producirse interferencias en una instalación específica. Si el vigilabebés provocara interferencias en la recepción de la radio o y encendiéndolo, se recomienda al usuario que intente subsanar la interferencia tal como se indica a continuación:

- Reoriente o cambie el receptor de posición.
- Aumente la distancia entre el equipo en cuestión y el vigilabebés.
- Enchufe el equipo en un enchufe diferente del utilizado para el receptor.
- Sincronice de nuevo el monitor y la cámara.
- Consulte con el departamento de Atención del Cliente de Miniland S. A.

Con el fin de asegurar el cumplimiento de la Directiva RED 2014/53/EU y con la enmienda 2022/2380 relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre

la comercialización de equipos radioeléctricos, este equipo tiene cables blindados especiales. La operación con un equipo no aprobado o con cables no blindados probablemente provocará interferencias en la recepción radiofónica o televisiva.

Cualquier cambio o modificación realizada al equipo por personal ajeno al servicio técnico de MINILAND no será cubierto por la garantía del producto.

3.3. ELECCIÓN DE UN LUGAR ADECUADO

- Coloque el dispositivo electrónico en un lugar alejado de los niños con el fin de evitar posibles accidentes.
- Coloque la unidad del bebé alejada de aparatos de televisión, repetidores y radios. Las señales de radio intensas generadas por estos elementos podrían causar ruidos o incluso la aparición de sonidos e imágenes en el monitor. Si esto ocurriera, traslade la cámara a otro lugar.
- Los niños podrían enredarse en los cables. La unidad del bebé debe situarse a una distancia de aproximadamente 1 – 1,5 metros de la cuna del bebé.

No coloque nunca la unidad del bebé en el interior de la cuna, la cama o el corralito. Asegúrese de que la unidad, los cables y el adaptador estén lejos del alcance del bebé y de otros niños de corta edad.

- Coloque el vigilabebés en un lugar en el que el aire pueda circular libremente. No lo coloque sobre edredones o mantas blandas ni en las esquinas de armarios, estanterías, etc.
- Coloque el vigilabebés en un lugar alejado de las fuentes de calor como radiadores, chimeneas, cocinas y la luz solar directa.
- Este monitor puede colocarse encima de

una mesa utilizando el soporte abatible (S) para mesa retráctil situado en la parte posterior del monitor. Cuando no lo utilice, simplemente plieguelo por completo.

4. CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES DEL PRODUCTO

CÁMARA (Figura 2)

- I. Lente de la cámara
- II. Sensor de luz
- III. Luz de compañía
- IV. Micrófono
- V. Altavoz
- VI. Conector de alimentación USB C
- VII. Botón de emparejamiento / encendido / apagado
- VIII. Indicador LED
- IX. LEDs de visión por infrarrojos
- X. Rosca para soporte flexible

5. INSTRUCCIONES DE USO

5.1. ANTES DEL USO

5.1.1. ALIMENTACIÓN DE LA UNIDAD DEL BEBÉ

La cámara, o unidad del bebé, de este vigilabebés puede utilizarse con la batería recargable incorporada (dos celdas de iones de litio de 3,7 V – 2.000 mAh cada una) o conectada a la corriente mediante el cable de alimentación USB C suministrado.

Cuando el nivel de batería de la cámara comienza a ser bajo, el indicador de batería de la cámara (12) en la pantalla LCD se pondrá en rojo, hasta que la batería se agote por completo y la cámara se apague.

Para cargar la cámara:

1. Conecte el cable de corriente a la toma USB tipo C (P). Por razones de seguridad utilice solo adaptadores con un mínimo de 10 vatios requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 68 vatios

a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.

2. Enchufe el adaptador a la red eléctrica. La carga total de la batería se completa en aproximadamente doce horas.

Durante la carga:

3. Durante el proceso de carga, el indicador LED (VIII) de la cámara se iluminará en función del estado de la unidad:
 - Si la unidad está apagada, el indicador LED se iluminará en rojo.
 - Si la unidad está encendida, el indicador LED parpadeará en verde y el icono de batería (12) en la pantalla LCD mostrará que se está cargando, reflejando su progreso en tiempo real.

Nota: el indicador LED permanece encendido siempre que la cámara esté conectada a la corriente y/o encendida.

Advertencia: Peligro de estrangulación – Mantenga el cable alejado del alcance del bebé. NO coloque NUNCA una cámara con el cable conectado a menos de un metro de distancia de la cuna. No utilice nunca cables alargadores con los adaptadores de CA. Utilice solo adaptadores con las especificaciones técnicas indicadas en el manual de usuario.

5.2. FUNCIONAMIENTO

5.2.1. ENCENDIDO/APAGADO DE LA CÁMARA

Pulse y mantenga pulsado el botón de encendido/apagado (VII) durante al menos 2 segundos para encender la cámara. El indicador LED (VIII) se iluminará.

- LED intermitente: la cámara está encendida y buscando conexión.
- LED fijo: la cámara está conectada al monitor y transmitiendo.

Para apagarla, mantenga pulsado de nuevo

(VII) durante 2 segundos.

Nota: Si la cámara no tuviera batería suficiente, conéctela a una fuente de alimentación mediante el cable USB tipo C al conector (VI).

5.2.2. VISIÓN NOCTURNA INFRARROJA (AUTOMÁTICA)

La función de visión nocturna infrarroja permite a la cámara captar imágenes en condiciones de oscuridad o de poca luz. En este modo, sólo se mostrarán imágenes en blanco y negro en el monitor y solo podrán verse los objetos situados a menos de 2 metros de distancia.

La cámara cambia automáticamente al modo infrarrojo cuando la luz es insuficiente para la visión normal.

5.2.3. MENÚ DE CÁMARA

5.2.3.1. ADICIÓN DE UNA CÁMARA Y EMPAREJAMIENTO

El emparejamiento entre el monitor y la cámara se efectuará en los siguientes casos:

- Si desea añadir una segunda cámara adicional.
- Si el monitor y la cámara no están vinculados correctamente.

El monitor y la cámara original salen de fábrica vinculados en el canal 1; no obstante, si por cualquier motivo no fuera así, puede realizar el emparejamiento manual siguiendo los pasos que se indican a continuación:

1. Acceda al menú principal con el botón OK/ menú (A) y, con la tecla de navegación derecha (C), sitúese sobre el icono de visión alternativa de las cámaras (18).
2. Con las teclas arriba (B) y abajo (D) seleccione un canal libre y confirme con una pulsación larga del botón OK/menú (A).
3. En el monitor aparecerá el mensaje "Connecting" junto con una cuenta atrás de 30 segundos.

4. Durante ese tiempo, encienda la cámara manteniendo pulsado el botón de encendido/emparejamiento (VII) hasta escuchar un pitido.
5. Una vez completado el emparejamiento, la cámara y el monitor emitirán un pitido casi simultáneo como confirmación, y la imagen de la cámara aparecerá en la pantalla LCD (M).

Nota 1: Asegúrese de que la cámara y el monitor estén próximos entre sí durante el emparejamiento y que la cámara esté correctamente cargada o conectada a la corriente.

Nota 2: Cada cámara solo puede estar emparejada con un único monitor.

5.2.3.2. DESVINCULAR CÁMARAS EMPAREJADAS

El monitor permite eliminar las cámaras emparejadas en los canales 2, 3 y 4. La cámara vinculada al canal 1 no puede eliminarse.

Para realizar la desvinculación, siga estos pasos:

1. Apague el monitor.
2. Conéctelo a una fuente de alimentación mediante el cable USB-C.
3. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado (N) durante aproximadamente 20 segundos.
4. El LED de estado parpadeará rápidamente cuatro veces, confirmando que las cámaras de los canales 2, 3 y 4 han sido eliminadas.

Nota: Una vez finalizada la eliminación, puede volver a emparejar una cámara adicional siguiendo el procedimiento descrito en el apartado 5.2.5.1.

5.2.3.3. SELECCIÓN DE CÁMARA

El dispositivo está diseñado para permitir la observación de diferentes zonas con hasta cuatro cámaras.

Para cambiar de cámara:

1. Pulse el botón OK/menú (A) para acceder al menú principal.
2. Con la tecla de navegación derecha (C) desplácese hasta el icono de la visión alternativa de las cámaras (18).
3. Utilice las teclas arriba (B) y abajo (D) para desplazarse entre las cámaras disponibles (1, 2, 3, 4 o scan). Al hacerlo, la imagen cambiará automáticamente a la cámara seleccionada.

La cámara activa se muestra en todo momento tanto en la parte superior de la pantalla (4) como en la esquina inferior derecha (11), junto con el nivel de batería de esa cámara (12).

Para salir del menú, pulse el botón atrás (F) o espere unos segundos sin interactuar.

6. MANTENIMIENTO

- Limpie las superficies de la cámara y del monitor con un trapo suave que no deje pelusas.
- Si las unidades se ensuciaran, utilice un trapo ligeramente húmedo para limpiar las superficies, teniendo cuidado de evitar la entrada de agua por ninguna de las aperturas.
- No utilice nunca productos de limpieza o disolventes.
- No exponga el producto a altas temperaturas, humedad o luz solar intensa, y no lo moje.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Frecuencia: 2.4GHz FHSS
- Alcance operativo: hasta 300m en óptimas condiciones y en espacio abierto.
- Nº de canales configurables: 4
- Batería recargable de la cámara: 2 x Li-Ion 3.7V 2000mAh
- Alimentación (unidad del bebé) Entrada: 100-240 V CA - 50/60 Hz

- Alimentación (unidad del bebé) Salida: 5 V / 1 A
- Tiempo de funcionamiento con la batería totalmente cargada (unidad del bebé): Alrededor de 30 horas

La potencia suministrada por el cargador debe ser de un mínimo de 10 vatios requeridos por el equipo radioeléctrico, y un máximo de 68 vatios, a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.



8. INFORMACIÓN SOBRE LA RETIRADA DEL PRODUCTO

- Es necesario desechar el producto de manera responsable.
- No se deshaga de los productos que muestren el símbolo del contenedor de basura tachado junto con el resto de los residuos domésticos.
- Una vez finalizada su vida de servicio,

estos productos deben desecharse llevándolos a un centro de recogida y tratamiento designado por las autoridades locales. También puede ponerse en contacto con el establecimiento en el que adquirió el producto.

Por medio de la presente Miniland S. A. declara que el "89694 digital camera go lite" cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2002/2380.



INDEX

1. INTRODUCTION
2. CONTENTS
3. SAFETY INSTRUCTIONS
4. PRODUCT FEATURES AND FUNCTIONS
5. INSTRUCTIONS FOR USE
6. MAINTENANCE
7. TECHNICAL SPECIFICATIONS
8. INFORMATION ON BATTERY AND PRODUCT DISPOSAL

1. INTRODUCTION

Congratulations on purchasing the additional camera for the "digimonitor go lite" baby monitor, which incorporates the most advanced technology.

Note: The features described in this user manual are subject to change without prior notice.

2. CONTENTS

- 1 camera (baby unit)
- 1 USB/ USB Type-C charging cable
- 1 flexible stand
- 1 user manual and warranty

If any of the above items are missing, please contact your distributor.

3. SAFETY INSTRUCTIONS

Carefully read this instruction manual before using your baby monitor for the first time and keep it for future reference.

3.1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions must always be followed:

1. Extra caution is needed when children or

the elderly use any product or when used near them. Keep the device out of reach of children when not in use.

2. This product should not be used as the only means of supervision and should not replace responsible adult supervision of children, adults, or properties.
3. Use the baby monitor only with the AC adapters with a minimum of 7.5 watts required by the radio equipment and a maximum of 25 watts to achieve maximum charging speed.
4. This product contains small parts. Care is needed when unpacking and assembling the product.
5. DO NOT allow children to play with packaging materials such as plastic bags.
6. DO NOT use the device if the cable or plug is damaged. If your baby monitor is not operating correctly or if it has any damage, contact Miniland's authorized service center for inspection and repair to avoid any potential risk.
7. DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions of the unit, as this will void the warranty.
8. Check your home's voltage to ensure it corresponds to the device's rating indicated in the specifications.
9. If you will not use the baby monitor for an extended period, always unplug the power adapter. To disconnect the device from the power supply, hold the transformer and remove the plug from the outlet. Never pull directly on the cord.
10. This product is designed exclusively for indoor use. The unit should not be exposed to rain, moisture, or dripping or splashing liquids.
11. Never place any liquid-filled objects, such as a glass or vase, on or near your baby monitor. The baby monitor should not be used near water.
12. Before using your baby monitor for the first

time, remove all protective plastics from both the monitor and the camera.

CAUTION

- This baby monitor is designed to provide peace of mind for parents when they cannot be in the same room as the baby. This product should not replace responsible adult supervision. Parents should remain near the monitor while it is in use. The baby monitor is not a medical device and should not be relied upon for the baby's well-being. Periodically visit the baby's room to ensure everything is okay.
- Never use this baby monitor in cases where the baby's or other persons' life or health, or the integrity of a property, depends on its operation. The manufacturer will not accept any responsibility or claims for death, personal injury, or property damage resulting from malfunction or misuse of the product.
- Misuse of this wireless baby monitor could result in legal actions.
- Use this product responsibly.

IMPORTANT: Please note that any change or modification to the equipment not carried out by Miniland technical service will not be covered by the product warranty.

3.2. RADIO INTERFERENCE ADVICE

This equipment has been tested and found to comply with the requirements of the RED Directive 2014/53/EU and the amendment 2022/2380 relating to the harmonization of the laws of the Member States concerning the marketing of radio equipment. These requirements are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. If the

unit is not installed and used according to the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the baby monitor causes interference to radio or television reception, try to correct the interference as follows.

- Reorient or relocate the receiver.
- Increase the distance between the equipment and the baby monitor.
- Plug the equipment into an outlet different from the one used for the receive.
- Resynchronize the monitor and the camera.
- Consult Miniland S. A.'s Customer Service Department.

To ensure compliance with the RED Directive 2014/53/EU and the amendment 2022/2380, this equipment uses special shielded cables. Operation with unapproved equipment or unshielded cables will likely cause interference to radio or TV reception.

Any changes or modifications made to the equipment by personnel not from MINILAND's service will not be covered by the product warranty.

• 3.3. CHOOSING A SUITABLE LOCATION

- Place the electronic device in a location away from children to avoid possible accidents.
- Place the baby unit away from televisions, repeaters, and radios. The strong radio signals generated by these devices could cause noise or even the appearance of sounds and images on the monitor. If this occurs, move the camera to another location.
- Children could become entangled in the cables. The baby unit must be placed at a distance of approximately 1 – 1.5 meters from the baby's crib.
- Never place the baby unit inside the crib, bed, or playpen. Make sure the unit, cables, and adapter are out of reach of the baby and other small children.

- Place the baby monitor in a location where air can circulate freely. Do not place it on duvets or soft blankets or in the corners of closets, shelves, etc.
- Place the baby monitor away from heat sources such as radiators, fireplaces, stoves, and direct sunlight.
- This monitor can be placed on top of a table using the retractable table stand (15) located at the back of the monitor. When not in use, simply fold it completely.

4. PRODUCT FEATURES AND FUNCTIONS

CAMERA (figure 2)

- I. Camera lens
- II. Light sensor
- III. Night light
- IV. Microphone
- V. Speaker
- VI. USB-C power connector
- VII. Pairing / Power on/off button
- VIII. LED indicator
- IX. Infrared vision LEDs
- X. Flexible stand screw

5. INSTRUCTIONS FOR USE

5.1. BEFORE USE

5.1.1. POWERING THE BABY UNIT

The camera, or baby unit, of this baby monitor can be used with the built-in rechargeable battery (two 3.7 V – 2,000 mAh lithium-ion cells each) or connected to the mains using the supplied USB C power cable.

When the camera's battery level starts to get low, the camera battery indicator (12) on the LCD screen will turn red, until the battery is completely exhausted and the camera turns off.

To charge the camera:

1. Connect the power cable to the USB type

C socket (P). For safety reasons, only use adapters with a minimum of 10 watts required by the radio equipment and a maximum of 68 watts in order to achieve the maximum charging speed.

2. Plug the adapter into the mains. The battery is fully charged in approximately twelve hours.

During charging:

3. During the charging process, the camera's LED indicator (VIII) will light up depending on the status of the unit:
 - If the unit is switched off, the LED indicator will light up red.
 - If the unit is switched on, the LED indicator will flash green and the battery icon (12) on the LCD screen will show that it is charging, reflecting its progress in real time.

Note: The LED indicator remains on whenever the camera is connected to the power and/or switched on.

Warning: Strangulation hazard – Keep the cord out of baby's reach. NEVER place a camera with the cord attached less than one meter away from the crib. Never use extension cords with AC adapters. Only use adapters with the technical specifications indicated in the user manual.

5.2. OPERATION

5.2.1. CAMERA

Press and hold the on/off button (VII) for at least 2 seconds to turn on the camera. The LED indicator (VIII) will light up.

- Flashing LED: the camera is on and searching for a connection.
- Solid LED: the camera is connected to the monitor and transmitting.

To turn it off, press and hold (VII) again for

2 seconds.

Note: If the camera does not have enough battery, connect it to a power source using the USB type C cable to the connector (VI).

5.2.2. INFRARED NIGHT VISION (AUTOMATIC)

The infrared night vision function allows the camera to capture images in dark or low light conditions. In this mode, only black and white images will be displayed on the monitor and only objects located less than 2 meters away can be seen.

The camera automatically switches to infrared mode when there is insufficient light for normal vision.

5.2.3. CAMERA MENU

5.2.3.1. ADDING A CAMERA AND PAIRING

Pairing between the monitor and the camera will take place in the following cases:

- If you want to add a second additional camera.
- If the monitor and camera are not linked correctly.

The original monitor and camera are factory linked on channel 1; however, if for any reason this is not the case, you can perform the manual pairing by following the steps indicated below:

1. Access the main menu with the OK/menu button (A) and, with the right navigation key (C), position yourself on the alternative camera view icon (18).
2. With the up (B) and down (D) keys, select a free channel and confirm with a long press of the OK/menu button (A).
3. The message "Connecting" will appear on the monitor along with a 30-second countdown.
4. During that time, turn on the camera by

pressing and holding the on/off/pairing button (VII) until you hear a beep.

5. Once pairing is complete, the camera and monitor will emit an almost simultaneous beep as confirmation, and the camera image will appear on the LCD screen (M).

Note 1: Make sure that the camera and monitor are close to each other during pairing and that the camera is correctly charged or connected to the power.

Note 2: Each camera can only be paired with a single monitor.

5.2.3.2. UNLINK PAIRED CAMERAS

The monitor allows you to remove the cameras paired on channels 2, 3 and 4. The camera linked to channel 1 cannot be removed.

To perform the unlinking, follow these steps:

1. Turn off the monitor.
2. Connect it to a power source using the USB-C cable.
3. Press and hold the on/off button (N) for approximately 20 seconds.
4. The status LED will flash rapidly four times, confirming that the cameras on channels 2, 3 and 4 have been removed.

Note: Once the removal is complete, you can re-pair an additional camera following the procedure described in section 5.2.5.1.

5.2.3.3. CAMERA SELECTION

The device is designed to allow the observation of different areas with up to four cameras.

To switch cameras:

1. Press the OK/menu button (A) to access the main menu.
2. With the right navigation key (C), scroll to the alternative camera view icon (18).
3. Use the up (B) and down (D) keys to

scroll between the available cameras (1, 2, 3, 4 or scan). When doing so, the image will automatically change to the selected camera.

The active camera is shown at all times both at the top of the screen (4) and in the lower right corner (11), along with the battery level of that camera (12).

To exit the menu, press the back button (F) or wait a few seconds without interacting.

6. MAINTENANCE

- Clean the surfaces of the camera and the monitor with a soft, lint-free cloth.
- If the units become dirty, use a slightly damp cloth to clean the surfaces, taking care to avoid water entering any of the openings.
- Never use cleaning products or solvents.
- Do not expose the product to high temperatures, humidity or intense sunlight, and do not get it wet.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Frequency: 2.4GHz FHSS
- Operating range: up to 300m under optimal conditions and in open space
- Configurable channels: 4
- Rechargeable battery (camera): 2 x Li-Ion 3.7V 2000mAh
- Power supply (baby unit) Input: 100–240 V AC – 50/60 Hz
- Power supply (baby unit) Output: 5 V / 1 A
- Operating time with fully charged battery (baby unit): approx. 30 hours

The power supplied by the charger must be at least 10 watts as required by the radio equipment, and a maximum of 68 watts, in order to achieve maximum charging speed.



8. PRODUCT DISPOSAL INFORMATION

- It is necessary to dispose of the product responsibly.
- Do not dispose of products showing the crossed-out wheellie bin symbol with other household waste.
- Once the product's service life has ended, it must be disposed of by taking it to a designated collection and recycling center. You may also contact the store where the product was purchased.

Miniland S.A. hereby declares that the "89694 digital camera go lite" complies with the essential requirements and any other applicable or required provisions of Directive 2022/2380.



ÍNDICE

1. INTRODUÇÃO
2. CONTEÚDO
3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
4. CARACTERÍSTICAS E FUNÇÕES DO PRODUTO
5. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
6. MANUTENÇÃO
7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
8. INFORMAÇÃO SOBRE A ELIMINAÇÃO DAS BATERIAS E DO PRODUTO

1. INTRODUÇÃO

Parabéns por adquirir a câmara adicional do intercomunicador para bebés "digimonitor go lite", que incorpora a tecnologia mais avançada.

Nota: As características descritas neste manual do utilizador estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

2. CONTEÚDO

- 1 câmara (unidade do bebé)
- 1 cabo USB/USB tipo C para carregamento
- 1 suporte flexível
- 1 manual do utilizador e garantia

Se faltar algum dos elementos acima indicados, entre em contacto com o seu distribuidor.

3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia cuidadosamente este manual de instruções antes de utilizar o seu intercomunicador de bebé pela primeira vez e conserve-o para referência futura.

3.1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GERAIS

Quando utilizar aparelhos elétricos, é necessário cumprir algumas precauções de segurança básicas em todos os momentos:

1. É necessário ter precauções redobradas quando crianças ou idosos utilizarem qualquer produto ou quando for utilizado perto deles. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando não estiver a ser utilizado.
2. Este produto não deve ser utilizado como o único meio de vigilância, não substituindo em nenhum caso a supervisão responsável de crianças, adultos ou propriedades por parte dos adultos.
3. Utilize o intercomunicador de bebé apenas com os adaptadores de CA com um mínimo de 5 watts requeridos pelo equipamento de radiofrequência e um máximo de 10 watts para atingir a velocidade máxima de carregamento.
4. Este produto contém peças pequenas. Deve ter cuidado ao desempacotar e montar o produto.
5. NÃO permita que as crianças brinquem com os materiais de embalagem, como por exemplo sacos de plástico. Deve ter cuidado ao desempacotar e montar o produto.
6. NÃO utilize o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados. Se o funcionamento do monitor de vigilância do bebé não for correto ou se houver qualquer tipo de dano, contacte o centro de assistência autorizado da Miniland para solicitar a inspeção e reparação do mesmo, de forma a evitar qualquer risco.
7. NÃO tente reparar ou ajustar nenhuma das funções elétricas ou mecânicas da unidade, pois isso anulará a garantia.
8. Verifique a voltagem da sua casa para garantir que corresponde ao regime do aparelho indicado nas especificações do mesmo.
9. Se não for utilizar o intercomunicador de bebé durante um longo período de tempo, desligue sempre o adaptador da corrente. Para desligar o aparelho da corrente

elétrica, segure no transformador e retire a ficha da tomada. Nunca puxe diretamente pelo cabo.

10. Este produto foi concebido exclusivamente para utilização em interiores. A unidade não deve ser exposta à chuva, humidade, salpicos ou derrames de líquidos.
11. Nunca coloque objetos com líquido, como um copo ou jarro, sobre ou ao lado do intercomunicador. O monitor de vigilância não deve ser utilizado perto de água.
12. Antes de utilizar o intercomunicador pela primeira vez, retire todos os plásticos protetores, tanto do monitor como da câmara.

PRECAUÇÃO

- Este intercomunicador foi concebido para proporcionar tranquilidade aos pais quando não é possível estarem na mesma divisão que o bebé. Este produto não deve substituir a supervisão responsável de um adulto. É necessário que um dos pais permaneça próximo do monitor enquanto este estiver a ser utilizado. O intercomunicador não é um dispositivo médico e não deve ser confiada a ele a segurança do bebé. É importante visitar periodicamente o quarto do bebé para garantir que tudo está bem.
- Nunca utilize este intercomunicador em situações em que a vida ou a saúde do bebé ou de outras pessoas, ou a integridade de um imóvel, dependa do seu funcionamento. O fabricante não aceitará qualquer responsabilidade ou reclamação por morte, lesões pessoais ou danos materiais resultantes de avaria ou utilização indevida do produto.
- A utilização indevida deste intercomunicador sem fios pode dar origem a ações legais.
- Utilize este produto de forma responsável.

IMPORTANTE: Tenha em conta que qualquer alteração ou modificação ao equipamento

não efetuada pelo serviço técnico da Miniland não estará coberta pela garantia do produto.

3.2. CONSELHOS SOBRE INTERFERÊNCIAS DE RÁDIO

Este equipamento foi submetido a testes e cumpre os requisitos da Diretiva RED 2014/53/EU e da emenda 2022/2380 relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros sobre a comercialização de equipamentos de radiofrequência. Estes requisitos foram concebidos para oferecer uma proteção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação residencial. Se a unidade não for instalada e utilizada de acordo com as instruções, poderá causar interferências prejudiciais nas radiocomunicações.

No entanto, tenha em conta que não é possível garantir que não ocorram interferências numa instalação específica. Se o intercomunicador causar interferências na receção de rádio ao ser ligado, recomenda-se que o utilizador tente corrigir a interferência conforme se indica a seguir:

- Reoriente ou mude a posição do recetor.
- Aumente a distância entre o equipamento e o intercomunicador de bebé.
- Ligue o equipamento a uma tomada diferente da utilizada pelo recetor.
- Sincronize novamente o monitor e a câmara.
- Contacte o serviço de apoio ao cliente da Miniland S. A.

Para garantir o cumprimento da Diretiva RED 2014/53/EU e da emenda 2022/2380 relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros sobre a comercialização de equipamentos de radiofrequência, este equipamento possui cabos blindados especiais. O funcionamento com equipamento não aprovado ou com cabos

não blindados pode causar interferências na receção de rádio ou televisão.

Qualquer alteração ou modificação feita ao equipamento por pessoal alheio ao serviço técnico da MINILAND não será coberta pela garantia do produto.

3.3. ESCOLHA DE UM LOCAL ADEQUADO

- Coloque o dispositivo eletrónico num local afastado das crianças para evitar possíveis acidentes.
- Coloque a unidade do bebé afastada de televisores, repetidores e rádios. Os sinais de rádio intensos gerados por estes dispositivos podem causar ruídos ou até a aparição de sons e imagens no monitor. Se isso acontecer, mude a câmara de lugar.
- As crianças podem enrolar-se nos cabos. A unidade do bebé deve ser colocada a uma distância aproximada de 1 a 1,5 metros do berço.

Nunca coloque a unidade do bebé no interior do berço, cama ou parque. Assegure-se de que a unidade, os cabos e o adaptador estão fora do alcance do bebé e de outras crianças pequenas.

- Coloque o intercomunicador num local onde o ar possa circular livremente. Não o coloque sobre edredões ou mantas macias, nem nos cantos de armários, estantes, etc.
- Coloque o intercomunicador afastado de fontes de calor como radiadores, lareiras, fogões e luz solar direta.
- Este monitor pode ser colocado sobre uma mesa utilizando o suporte rebatível (S) para mesa retrátil situado na parte posterior do monitor. Quando não o estiver a utilizar, dobre-o completamente.

4. CARACTERÍSTICAS E FUNÇÕES DO

PRODUTO

CÂMARA (Figura 2)

- Lente da câmara
- Sensor de luz
- Luz de companhia
- Microfone
- Altifalante
- Conector de alimentação USB-C
- Botão de emparelhamento / ligar / desligar
- Indicador LED
- LEDs de visão noturna por infravermelhos
- Rosca para suporte flexível

5. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

5.1. ANTES DA UTILIZAÇÃO

5.1.1. ALIMENTAÇÃO DA UNIDADE DO BEBÉ

A câmara, ou unidade do bebé, deste intercomunicador para bebé pode ser utilizada com a bateria recarregável incorporada (duas células de iões de lítio de 3,7 V – 2000 mAh cada uma) ou ligada à corrente através do cabo de alimentação USB C fornecido.

Quando o nível da bateria da câmara começar a ficar baixo, o indicador de bateria da câmara (12) no ecrã LCD ficará vermelho, até que a bateria se esgote por completo e a câmara se desligue.

Para carregar a câmara:

1. Ligue o cabo de corrente à tomada USB tipo C (P). Por razões de segurança, utilize apenas adaptadores com um mínimo de 10 watts exigidos pelo equipamento de rádio e um máximo de 68 watts para atingir a velocidade de carregamento máxima.
2. Ligue o adaptador à rede elétrica. O carregamento total da bateria é concluído em aproximadamente doze horas.

Durante o carregamento:

3. Durante o processo de carregamento, o

indicador LED (VIII) da câmara acender-se-á em função do estado da unidade:

- Se a unidade estiver desligada, o indicador LED acender-se-á a vermelho.
- Se a unidade estiver ligada, o indicador LED piscará a verde e o ícone da bateria (12) no ecrã LCD mostrará que está a carregar, refletindo o seu progresso em tempo real.

Nota: o indicador LED permanece aceso sempre que a câmara estiver ligada à corrente e/ou ligada.

Advertência: Perigo de estrangulamento – Mantenha o cabo afastado do alcance do bebé. NUNCA coloque uma câmara com o cabo ligado a menos de um metro de distância do berço. Nunca utilize cabos de extensão com os adaptadores de CA. Utilize apenas adaptadores com as especificações técnicas indicadas no manual de utilizador.

5.2. FUNCIONAMENTO

5.2.1. CÂMARA

Prima e mantenha premido o botão de ligar/desligar (VII) durante pelo menos 2 segundos para ligar a câmara. O indicador LED (VIII) acender-se-á.

- LED intermitente: a câmara está ligada e à procura de ligação.
- LED fixo: a câmara está ligada ao monitor e a transmitir.

Para desligá-la, mantenha premido novamente (VII) durante 2 segundos.

Nota: Se a câmara não tiver bateria suficiente, ligue-a a uma fonte de alimentação através do cabo USB tipo C ao conector (VI).

5.2.2. VISÃO NOTURNA INFRAVERMELHA (AUTOMÁTICA)

A função de visão noturna infravermelha permite à câmara captar imagens em condições de escuridão ou de pouca luz. Neste modo, só serão mostradas imagens a preto e branco no monitor e só poderão ser vistos os objetos situados a menos de 2 metros de distância.

A câmara muda automaticamente para o modo infravermelho quando a luz é insuficiente para a visão normal.

5.2.3. MENU DA CÂMARA

5.2.3.1. ADIÇÃO DE UMA CÂMARA E EMPARELHAMENTO

O emparelhamento entre o monitor e a câmara será efetuado nos seguintes casos:

- Se desejar adicionar uma segunda câmara adicional.
- Se o monitor e a câmara não estiverem vinculados corretamente.

O monitor e a câmara original saem de fábrica vinculados no canal 1; no entanto, se por qualquer motivo não for assim, pode realizar o emparelhamento manual seguindo os passos que são indicados a seguir:

1. Aceda ao menu principal com o botão OK/ menu (A) e, com a tecla de navegação direita (C), posicione-se sobre o ícone de visão alternativa das câmaras (18).
2. Com as teclas para cima (B) e para baixo (D), selecione um canal livre e confirme com uma pressão longa do botão OK/ menu (A).
3. No monitor aparecerá a mensagem "Connecting" juntamente com uma contagem decrescente de 30 segundos.
4. Durante esse tempo, ligue a câmara mantendo premido o botão de ligar/emparelhamento (VII) até ouvir um sinal sonoro.
5. Uma vez completado o emparelhamento,

a câmara e o monitor emitirão um sinal sonoro quase simultâneo como confirmação, e a imagem da câmara aparecerá no ecrã LCD (M).

Nota 1: Assegure-se de que a câmara e o monitor estão próximos entre si durante o emparelhamento e que a câmara está corretamente carregada ou ligada à corrente.

Nota 2: Cada câmara só pode estar emparelhada com um único monitor.

5.2.3.2. DESVINCULAR CÂMARAS EMPARELHADAS

O monitor permite eliminar as câmaras emparelhadas nos canais 2, 3 e 4. A câmara vinculada ao canal 1 não pode ser eliminada.

Para realizar a desvinculação, siga estes passos:

1. Desligue o monitor.
2. Ligue-o a uma fonte de alimentação através do cabo USB-C.
3. Mantenha premido o botão de ligar/desligar (N) durante aproximadamente 20 segundos.
4. O LED de estado piscará rapidamente quatro vezes, confirmando que as câmaras dos canais 2, 3 e 4 foram eliminadas.

Nota: Uma vez finalizada a eliminação, pode voltar a emparelhar uma câmara adicional seguindo o procedimento descrito no apartado 5.2.5.1.

5.2.3.3. SELEÇÃO DE CÂMARA

O dispositivo foi concebido para permitir a observação de diferentes zonas com até quatro câmaras.

Para mudar de câmara:

1. Prima o botão OK/menu (A) para aceder ao menu principal.
2. Com a tecla de navegação direita (C), desloque-se até ao ícone da visão

alternativa das câmaras (18).

3. Utilize as teclas para cima (B) e para baixo (D) para se deslocar entre as câmaras disponíveis (1, 2, 3, 4 ou scan). Ao fazê-lo, a imagem mudará automaticamente para a câmara selecionada.

A câmara ativa é mostrada em todos os momentos tanto na parte superior do ecrã (4) como no canto inferior direito (11), juntamente com o nível de bateria dessa câmara (12).

Para sair do menu, prima o botão para trás (F) ou espere alguns segundos sem interagir.

6. MANUTENÇÃO

- Limpe as superfícies da câmara e do monitor com um pano macio que não lague pelos.
- Se as unidades estiverem sujas, utilize um pano ligeiramente húmido para limpar as superfícies, tendo o cuidado de evitar a entrada de água por qualquer uma das aberturas.
- Nunca utilize produtos de limpeza ou solventes.
- Não exponha o produto a temperaturas elevadas, humidade ou luz solar intensa, e não o molhe.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- Frequência: 2,4GHz FHSS
- Alcance de operação: até 300m em condições ideais e em espaço aberto
- Nº de canais configuráveis: 4
- Bateria recarregável da câmara: 2 x Li-Ion 3,7V 2000mAh
- Alimentação (unidade do bebé) Entrada: 100–240 V CA – 50/60 Hz
- Alimentação (unidade do bebé) Saída: 5 V / 1 A
- Tempo de funcionamento com a bateria totalmente carregada (unidade do bebé): aprox. 30 horas

■ PORTUGUÊS

A potência fornecida pelo carregador deve ser de no mínimo 10 watts exigidos pelo equipamento de rádio e no máximo 68 watts, para garantir a velocidade máxima de carregamento.



8. INFORMAÇÃO SOBRE A REMOÇÃO DO PRODUTO

- É necessário eliminar o produto de forma responsável.
- Não elimine produtos que apresentem o símbolo do contentor de lixo com uma cruz sobreposto juntamente com os restantes resíduos domésticos.
- Quando chegar ao fim da sua vida útil, estes produtos devem ser eliminados entregando-os a um centro de recolha e

tratamento designado pelas autoridades locais. Também pode contactar o estabelecimento onde adquiriu o produto.

Por meio da presente, a Miniland S. A. declara que o "89694 digital camera go lite" cumpre com os requisitos essenciais e quaisquer outras disposições aplicáveis ou exigíveis da Diretiva 2022/2380.



INDEX

1. INTRODUCTION
2. CONTENU
3. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ
4. CARACTÉRISTIQUES ET FONCTIONS DU PRODUIT
5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION
6. ENTRETIEN
7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES
8. INFORMATIONS SUR L'ÉLIMINATION DES PILES ET DU PRODUIT

1. INTRODUCTION

Félicitations pour l'achat de la caméra additionnelle du babyphone "digimonitor go lite", qui intègre la technologie la plus avancée.

Note : Les caractéristiques décrites dans ce manuel d'utilisation peuvent être modifiées sans préavis.

2. CONTENU

- 1 caméra (unité bébé)
- 1 câble USB/USB-C pour la charge
- 1 support flexible
- 1 manuel d'utilisation et garantie

Si l'un des éléments mentionnés ci-dessus manque, veuillez contacter votre distributeur.

3. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser votre babyphone pour la première fois et conservez-le pour pouvoir l'utiliser comme référence ultérieurement.

3.1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

1. Des précautions particulières sont nécessaires lorsque des enfants ou des personnes âgées utilisent tout produit, ou lorsque celui-ci est utilisé à proximité d'eux. Tenez l'appareil hors de portée des enfants

lorsqu'il n'est pas utilisé.

2. Ce produit ne doit pas être utilisé comme seul moyen de surveillance et ne remplace en aucun cas une supervision responsable des enfants, des adultes ou des biens par un adulte.
3. Utilisez le babyphone uniquement avec des adaptateurs secteur de 5 watts minimum requis par l'équipement radioélectrique et de 10 watts maximum afin d'obtenir une vitesse de charge maximale.
4. Ce produit contient de petites pièces. Manipulez-le avec soin lors du déballage et du montage.
5. NE laissez PAS les enfants jouer avec les matériaux d'emballage, tels que les sacs en plastique. Manipulez avec soin lors du déballage et du montage du produit.
6. N'utilisez PAS l'appareil si le câble ou la prise est endommagé. Si votre moniteur de surveillance ne fonctionne pas correctement ou est endommagé, contactez le centre de service agréé Miniland pour demander une inspection et une réparation afin d'éviter tout risque éventuel.
7. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster les fonctions électriques ou mécaniques de l'unité, car cela annulerait la garantie.
8. Vérifiez la tension de votre domicile pour vous assurer qu'elle correspond à celle indiquée dans les spécifications de l'appareil.
9. Si vous n'utilisez pas le babyphone pendant une longue période, débranchez toujours l'adaptateur secteur. Pour débrancher l'appareil du réseau électrique, tenez le transformateur et retirez la fiche de la prise. Ne tirez jamais directement sur le câble.
10. Ce produit est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. L'unité ne doit pas être exposée à la pluie, à l'humidité, aux éclaboussures ou à des liquides.

11. Ne placez jamais un objet contenant un liquide, comme un verre ou un vase, sur ou à côté de votre babyphone. Le moniteur ne doit pas être utilisé près de l'eau.
12. Avant d'utiliser votre babyphone pour la première fois, retirez tous les plastiques de protection du moniteur et de la caméra.

PRÉCAUTION

- Ce babyphone est conçu pour apporter une tranquillité d'esprit aux parents lorsqu'ils ne peuvent pas être dans la même pièce que leur bébé. Ce produit ne doit pas remplacer la supervision responsable d'un adulte. Il est nécessaire qu'un des parents reste proche du moniteur pendant son utilisation. Le babyphone n'est pas un dispositif médical et ne doit pas être utilisé comme unique garantie du bien-être du bébé. Il est important de visiter régulièrement la chambre du bébé afin de s'assurer que tout va bien.
- N'utilisez jamais ce babyphone dans des situations où la vie ou la santé du bébé ou d'autres personnes, ou l'intégrité d'un bien immobilier, dépend de son bon fonctionnement. Le fabricant n'acceptera aucune responsabilité ni réclamation en cas de décès, blessures ou dommages matériels résultant d'un dysfonctionnement ou d'une mauvaise utilisation du produit.
- Une mauvaise utilisation de ce babyphone sans fil pourrait donner lieu à des actions en justice.
- Utilisez ce produit de manière responsable.

IMPORTANT : Veuillez noter que toute modification ou changement apporté à l'appareil et non effectué par le service technique Miniland ne sera pas couvert par la garantie du produit.

3.2. CONSEILS POUR LES INTERFÉRENCES RADIO

Cet appareil a été testé et est conforme aux exigences de la Directive RED 2014/53/UE et à l'amendement 2022/2380 concernant l'harmonisation des législations des États membres relatives à la commercialisation des équipements radioélectriques. Ces exigences sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Si l'unité n'est pas installée et utilisée conformément aux instructions, elle peut causer des interférences nuisibles dans les communications radio.

- Cependant, il n'est pas possible de garantir qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si le babyphone provoque des interférences lors de la réception radio ou télé, il est recommandé d'essayer de résoudre l'interférence comme suit :
- Réorientez ou déplacez le récepteur.
- Augmentez la distance entre l'équipement concerné et le babyphone.
- Branchez l'équipement sur une prise différente de celle utilisée pour le récepteur.
- Synchronisez de nouveau le moniteur et la caméra.
- Contactez le service client de Miniland S.A.

Afin d'assurer la conformité avec la Directive RED 2014/53/UE et son amendement 2022/2380 concernant l'harmonisation des législations des États membres relatives à la commercialisation des équipements radioélectriques, cet appareil utilise des câbles blindés spéciaux. L'utilisation d'équipements non approuvés ou de câbles non blindés provoquera probablement des interférences dans la réception radio ou télévisée.

Toute modification effectuée par du personnel non autorisé du service technique de MINILAND ne sera pas couverte par la

garantie du produit.

3.3. CHOIX D'UN ENDROIT ADAPTÉ

- Placez l'appareil électronique dans un endroit éloigné des enfants afin d'éviter tout accident possible.
- Placez l'unité du bébé à l'écart des téléviseurs, des répéteurs et des radios. Les signaux radio intenses émis par ces appareils peuvent provoquer des bruits ou même l'apparition d'images et de sons sur le moniteur. Si cela se produit, déplacez la caméra dans un autre endroit.
- Les enfants pourraient s'emmêler dans les câbles. L'unité du bébé doit être placée à une distance d'environ 1 à 1,5 mètre du lit du bébé.

Ne placez jamais l'unité du bébé à l'intérieur du berceau, du lit ou du parc. Assurez-vous que l'unité, les câbles et l'adaptateur soient hors de portée du bébé et des autres jeunes enfants.

- Placez le babyphone dans un endroit où l'air peut circuler librement. Ne le placez pas sur des édredons ou des couvertures molles, ni dans les coins des armoires, des étagères, etc.
- Placez le babyphone dans un endroit éloigné des sources de chaleur comme les radiateurs, les cheminées, les cuisinières et la lumière directe du soleil.
- Ce moniteur peut être placé sur une table à l'aide du support rabattable (S) pour table rétractable situé à l'arrière du moniteur. Lorsque vous ne l'utilisez pas, repliez-le simplement complètement.

4. CARACTÉRISTIQUES ET FONCTIONS DU PRODUIT

CAMÉRA (figure 2)

- Objectif de la caméra
- Capteur de lumière

- Veilleuse
- Microphone
- Haut-parleur
- Connecteur d'alimentation USB-C
- Bouton d'appairage / marche / arrêt
- Indicateur LED
- LEDs de vision nocturne infrarouge
- Filetage pour support flexible

5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

5.1. AVANT L'UTILISATION

5.1.1. ALIMENTATION DE L'UNITÉ BÉBÉ

La caméra, ou unité bébé, de ce babyphone peut être utilisée avec la batterie rechargeable intégrée (deux cellules lithium-ion de 3,7 V – 2 000 mAh chacune) ou connectée au courant via le câble d'alimentation USB C fourni.

Lorsque le niveau de batterie de la caméra commence à être faible, l'indicateur de batterie de la caméra (12) sur l'écran LCD devient rouge, jusqu'à ce que la batterie soit complètement déchargée et que la caméra s'éteigne.

Pour charger la caméra :

1. Connectez le câble d'alimentation à la prise USB type C (P). Pour des raisons de sécurité, utilisez uniquement des adaptateurs d'une puissance minimale de 10 watts requise par l'équipement radioélectrique et d'une puissance maximale de 68 watts afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.
2. Branchez l'adaptateur au secteur. La charge complète de la batterie prend environ douze heures.

Pendant la charge :

3. Pendant le processus de charge, l'indicateur LED (VIII) de la caméra s'allume en fonction de l'état de l'unité :
 - Si l'unité est éteinte, l'indicateur LED

s'allume en rouge.

- Si l'unité est allumée, l'indicateur LED clignote en vert et l'icône de batterie (12) sur l'écran LCD indique qu'elle est en charge, reflétant sa progression en temps réel.

Remarque : l'indicateur LED reste allumé tant que la caméra est connectée au courant et/ou allumée.

Avertissement : Risque de strangulation – Tenez le câble hors de portée du bébé. NE JAMAIS placer une caméra avec le câble connecté à moins d'un mètre du berceau. N'utilisez jamais de rallonges avec les adaptateurs CA. Utilisez uniquement des adaptateurs avec les spécifications techniques indiquées dans le manuel d'utilisation.

5.2. FONCTIONNEMENT

5.2.1. CAMÉRA

Appuyez sur le bouton d'allumage/extinction (VII) et maintenez-le enfoncé pendant au moins 2 secondes pour allumer la caméra. L'indicateur LED (VIII) s'allume.

- LED clignotante : la caméra est allumée et recherche une connexion.
- LED fixe : la caméra est connectée au moniteur et transmet.

Pour l'éteindre, appuyez à nouveau sur (VII) et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.

Remarque : Si la caméra n'a pas suffisamment de batterie, connectez-la à une source d'alimentation via le câble USB type C au connecteur (VI).

5.2.2. VISION NOCTURNE INFRAROUGE (AUTOMATIQUE)

La fonction de vision nocturne infrarouge permet à la caméra de capturer des images dans des conditions d'obscurité ou de faible luminosité. Dans ce mode, seules les images

en noir et blanc sont affichées sur le moniteur et seuls les objets situés à moins de 2 mètres de distance peuvent être vus.

La caméra passe automatiquement en mode infrarouge lorsque la lumière est insuffisante pour la vision normale.

5.2.3. MENU DE LA CAMÉRA

5.2.3.1. AJOUT D'UNE CAMÉRA ET COUPLAGE

Le couplage entre le moniteur et la caméra s'effectue dans les cas suivants :

- Si vous souhaitez ajouter une deuxième caméra supplémentaire.
- Si le moniteur et la caméra ne sont pas correctement connectés.

Le moniteur et la caméra d'origine sont couplés en usine sur le canal 1 ; toutefois, si pour une raison quelconque ce n'était pas le cas, vous pouvez effectuer le couplage manuel en suivant les étapes indiquées ci-dessous :

1. Accédez au menu principal avec le bouton OK/menu (A) et, avec la touche de navigation droite (C), placez-vous sur l'icône de vision alternative des caméras (18).
2. Avec les touches haut (B) et bas (D), sélectionnez un canal libre et confirmez en appuyant longuement sur le bouton OK/menu (A).
3. Le message « Connecting » apparaît sur le moniteur avec un compte à rebours de 30 secondes.
4. Pendant ce temps, allumez la caméra en maintenant enfoncé le bouton d'allumage/couplage (VII) jusqu'à entendre un bip.
5. Une fois le couplage terminé, la caméra et le moniteur émettent un bip presque simultanément en guise de confirmation, et l'image de la caméra apparaît sur l'écran LCD (M).

Remarque 1 : Assurez-vous que la caméra et le moniteur sont proches l'un de l'autre pendant le couplage et que la caméra est correctement chargée ou connectée au courant.

Remarque 2 : Chaque caméra ne peut être couplée qu'à un seul moniteur.

5.2.3.2. DÉCONNECTER LES CAMÉRAS COUPLÉES

Le moniteur permet de supprimer les caméras couplées sur les canaux 2, 3 et 4. La caméra connectée au canal 1 ne peut pas être supprimée.

Pour effectuer la déconnexion, suivez ces étapes :

1. Éteignez le moniteur.
2. Connectez-le à une source d'alimentation via le câble USB-C.
3. Maintenez enfoncé le bouton d'allumage/extinction (N) pendant environ 20 secondes.
4. La LED d'état clignote rapidement quatre fois, confirmant que les caméras des canaux 2, 3 et 4 ont été supprimées.

Remarque : Une fois la suppression terminée, vous pouvez à nouveau coupler une caméra supplémentaire en suivant la procédure décrite dans la section 5.2.5.1.

5.2.3.3. SÉLECTION DE LA CAMÉRA

L'appareil est conçu pour permettre l'observation de différentes zones avec jusqu'à quatre caméras.

Pour changer de caméra :

1. Appuyez sur le bouton OK/menu (A) pour accéder au menu principal.
2. Avec la touche de navigation droite (C), faites défiler jusqu'à l'icône de la vision alternative des caméras (18).
3. Utilisez les touches haut (B) et bas (D) pour faire défiler les caméras disponibles

(1, 2, 3, 4 ou scan). Ce faisant, l'image passe automatiquement à la caméra sélectionnée.

La caméra active est affichée à tout moment en haut de l'écran (4) et dans le coin inférieur droit (11), ainsi que le niveau de batterie de cette caméra (12).

Pour quitter le menu, appuyez sur le bouton arrière (F) ou attendez quelques secondes sans interagir.

6. ENTRETIEN

- Nettoyez les surfaces de la caméra et du moniteur avec un chiffon doux qui ne peluche pas.
- Si les unités sont sales, utilisez un chiffon légèrement humide pour nettoyer les surfaces, en veillant à éviter l'entrée d'eau dans les ouvertures.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage ou de solvants.
- N'exposez pas le produit à des températures élevées, à l'humidité ou à une lumière solaire intense, et ne le mouillez pas.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Fréquence : 2,4GHz FHSS
- Portée de fonctionnement : jusqu'à 300 m dans des conditions optimales et en espace ouvert
- Nombre de canaux configurables : 4
- Batterie rechargeable de la caméra : 2 x Li-Ion 3,7V 2000mAh
- Alimentation (unité bébé) Entrée : 100–240 V CA – 50/60 Hz
- Alimentation (unité bébé) Sortie : 5 V / 1 A
- Autonomie avec batterie complètement chargée (unité bébé) : env. 30 heures

La puissance fournie par le chargeur doit être d'au minimum 10 watts requis par l'équipement radio, et d'un maximum de 68 watts, afin d'assurer la vitesse maximale de

charge.



8. INFORMATIONS SUR L'ÉLIMINATION DU PRODUIT

- Le produit doit être éliminé de manière responsable.
- Ne jetez pas les produits portant le symbole de la poubelle barrée avec les ordures ménagères.
- Lorsque le produit a atteint la fin de sa durée de vie, il doit être éliminé dans un centre de collecte et de traitement désigné

par les autorités locales. Vous pouvez également contacter le point de vente où vous avez acheté le produit.

Par la présente, Miniland S.A. déclare que le "89694 digital camera go lite" est conforme aux exigences essentielles et à toutes les autres dispositions applicables ou exigibles de la Directive 2022/2380.



INHALTSVERZEICHNIS

1. EINLEITUNG
2. LIEFERUMFANG
3. SICHERHEITSHINWEISE
4. PRODUKTEIGENSCHAFTEN UND FUNKTIONEN
5. BEDIENUNGSANLEITUNG
6. WARTUNG
7. TECHNISCHE DATEN
8. HINWEISE ZUR ENTSORGUNG DER BATTERIEN UND DES PRODUKTS

1. EINLEITUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf der Zusatzkamera für das Babyphone „digimonitor go lite“, das mit modernster Technologie ausgestattet ist.

Hinweis: Die in diesem Benutzerhandbuch beschriebenen Merkmale können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

2. LIEFERUMFANG

- 1 Kamera (Babyeinheit)
- 1 USB-Kabel (Typ C) zum Aufladen
- 1 flexibler Ständer
- 1 Benutzerhandbuch und Garantiekarte

Falls eines der oben aufgeführten Teile fehlen sollte, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

3. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Babyphone zum ersten Mal verwenden, und bewahren Sie es zur späteren Bezugnahme auf.

3.1. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten sind jederzeit grundlegende

Sicherheitsvorkehrungen zu beachten:

1. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder oder ältere Menschen elektrische Geräte verwenden oder sich in deren Nähe aufhalten. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern, wenn es nicht benutzt wird.
2. Dieses Produkt darf nicht als einziges Mittel zur Überwachung verwendet werden und ersetzt in keinem Fall die verantwortungsvolle Aufsicht durch Erwachsene über Kinder oder Eigentum.
3. Verwenden Sie das Babyphone nur mit Netzteilen mit einer Mindestleistung von 5 Watt, wie vom Funkgerät gefordert, und einer maximalen Leistung von 10 Watt, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.
4. Dieses Produkt enthält Kleinteile. Gehen Sie beim Auspacken und Zusammenbauen vorsichtig vor.
5. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterialien wie Plastiktüten spielen. Gehen Sie beim Auspacken und Zusammenbauen des Produkts mit Vorsicht vor.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Wenn der Babyphone-Monitor nicht richtig funktioniert oder Schäden aufweist, wenden Sie sich an ein autorisiertes Miniland-Servicezentrum, um eine Inspektion und Reparatur zu beantragen und mögliche Risiken zu vermeiden.
7. Versuchen Sie nicht, elektrische oder mechanische Funktionen des Geräts selbst zu reparieren oder zu verändern, da dies zum Erlöschen der Garantie führt.
8. Überprüfen Sie die Spannung in Ihrem Haushalt, um sicherzustellen, dass sie mit den in den Produktspezifikationen angegebenen Anforderungen übereinstimmt.
9. Wenn Sie das Babyphone längere Zeit nicht verwenden, trennen Sie es stets vom Stromnetz. Ziehen Sie den Netzadapter ab,

um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

10. Dieses Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Das Gerät darf nicht Regen, Feuchtigkeit, Tropfen oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
11. Stellen Sie niemals einen mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstand, wie z. B. ein Glas oder eine Vase, auf oder neben das Babyphone. Der Monitor darf nicht in der Nähe von Wasser verwendet werden.
12. Entfernen Sie vor der ersten Verwendung des Babyphones sämtliche Schutzfolien sowohl vom Monitor als auch von der Kamera.

VORSICHT

- Dieses Babyphone wurde entwickelt, um Eltern Sicherheit zu bieten, wenn sie sich nicht im selben Raum wie das Baby aufhalten können. Es ersetzt jedoch nicht die verantwortungsvolle Aufsicht durch einen Erwachsenen. Ein Elternteil sollte sich in der Nähe des Monitors aufhalten, während das Gerät verwendet wird. Das Babyphone ist kein medizinisches Gerät und sollte nicht als Garantie für das Wohlergehen des Babys betrachtet werden. Es ist wichtig, dass Sie regelmäßig das Zimmer Ihres Babys aufsuchen, um sicherzustellen, dass alles in Ordnung ist.
- Verwenden Sie dieses Babyphone niemals in Situationen, in denen das Leben oder die Gesundheit des Babys oder anderer Personen, oder die Unversehrtheit eines Gebäudes vom ordnungsgemäßen Funktionieren abhängt. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Todesfälle, Personenschäden oder Sachschäden, die durch Fehlfunktionen oder unsachgemäße Verwendung des Produkts entstehen.
- Der Missbrauch dieses drahtlosen Babyphones kann rechtliche Konsequenzen nach sich ziehen.

- Verwenden Sie dieses Produkt verantwortungsvoll.

WICHTIG: Bitte beachten Sie, dass Änderungen oder Modifikationen am Gerät, die nicht vom technischen Kundendienst von Miniland vorgenommen wurden, nicht von der Produktgarantie abgedeckt sind.

3.2. HINWEISE ZU FUNKSTÖRUNGEN

Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Anforderungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU und der Änderung 2022/2380 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Vermarktung von Funkanlagen. Diese Anforderungen sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen in Wohngebieten bieten. Wird das Gerät nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet, kann es schädliche Funkstörungen verursachen.

Bitte beachten Sie jedoch, dass keine Garantie dafür gegeben werden kann, dass in einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Sollte das Babyphone Funkstörungen verursachen, wird dem Benutzer empfohlen, folgende Maßnahmen zur Behebung zu versuchen:

- Richten Sie den Empfänger neu aus oder ändern Sie seine Position.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Babyphone.
- Stecken Sie das Gerät in eine andere Steckdose als die des Empfängers.
- Synchronisieren Sie den Monitor und die Kamera erneut.
- Wenden Sie sich an den Kundenservice von Miniland S.A.

Um die Einhaltung der RED-Richtlinie 2014/53/EU und der Änderung 2022/2380 sicherzustellen, verfügt dieses Gerät über spezielle abgeschirmte Kabel. Der Betrieb

mit nicht genehmigten Geräten oder ungeschirmten Kabeln kann zu Störungen beim Funk- oder Fernsehempfang führen.

Jegliche Änderung oder Modifikation des Geräts durch nicht vom MINILAND-Kundendienst autorisiertes Personal ist nicht von der Produktgarantie abgedeckt.

3.3. AUSWAHL EINES GEEIGNETEN STANDORTES

- Platzieren Sie das elektronische Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern, um Unfälle zu vermeiden.
- Stellen Sie die Babyeinheit fern von Fernsehgeräten, Repeatern und Radios auf. Starke Funksignale dieser Geräte können Geräusche oder Bildstörungen auf dem Monitor verursachen. Falls dies geschieht, stellen Sie die Kamera an einen anderen Ort.
- Kinder könnten sich in den Kabeln verheddern. Die Babyeinheit sollte in einem Abstand von etwa 1–1,5 Metern vom Kinderbett aufgestellt werden.

Stellen Sie die Babyeinheit niemals in das Kinderbett, auf das Bett oder in den Laufstall. Achten Sie darauf, dass das Gerät, die Kabel und der Adapter außerhalb der Reichweite von Kleinkindern bleiben.

- Stellen Sie das Babyphone an einen Ort, an dem die Luft frei zirkulieren kann. Platzieren Sie es nicht auf Bettdecken, weichen Decken oder in den Ecken von Schränken, Regalen usw.
- Stellen Sie das Babyphone fern von Wärmequellen wie Heizkörpern, Kaminen, Herden und direkter Sonneneinstrahlung auf.
- Dieser Monitor kann auf einem Tisch mithilfe des klappbaren Halters (S) auf der Rückseite des Monitors aufgestellt werden. Wenn er nicht verwendet wird, klappen Sie ihn einfach vollständig ein.

4. PRODUKTEIGENSCHAFTEN UND FUNKTIONEN

KAMERA (abbildung 2)

- I. Kameraobjektiv
- II. Lichtsensor
- III. Nachtsicht
- IV. Mikrofon
- V. Lautsprecher
- VI. USB-C-Stromanschluss
- VII. Pairing- / Ein-/Aus-Taste
- VIII. LED-Anzeige
- IX. Infrarot-LEDs für Nachtsicht
- X. Gewinde für flexiblen Ständer

5. BEDIENUNGSANLEITUNG

5.1. VOR DER VERWENDUNG

5.1.1. STROMVERSORGUNG DER BABYEINHEIT

Die Kamera oder Babyeinheit dieses Babyphones kann mit dem eingebauten Akku (zwei 3,7 V – 2.000 mAh Lithium-Ionen-Zellen) oder über das mitgelieferte USB-C-Netzkabel mit Strom versorgt werden.

Wenn der Akkustand der Kamera niedrig ist, leuchtet die Akkuanzeige der Kamera (12) auf dem LCD-Bildschirm rot, bis der Akku vollständig entladen ist und sich die Kamera ausschaltet.

So laden Sie die Kamera auf:

1. Schließen Sie das Stromkabel an die USB-Typ-C-Buchse (P) an. Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur Adapter mit einer Mindestleistung von 10 Watt, die für das Funkgerät erforderlich sind, und maximal 68 Watt, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.
2. Stecken Sie den Adapter in die Steckdose. Das vollständige Aufladen des Akkus dauert etwa zwölf Stunden.

Während des Ladevorgangs:

3. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED-Anzeige (VIII) der Kamera je nach Status des Geräts:
 - Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, leuchtet die LED-Anzeige rot.
 - Wenn das Gerät eingeschaltet ist, blinkt die LED-Anzeige grün und das Akkusymbol (12) auf dem LCD-Bildschirm zeigt an, dass der Ladevorgang läuft und den Fortschritt in Echtzeit anzeigt.

Hinweis: Die LED-Anzeige leuchtet immer, wenn die Kamera an das Stromnetz angeschlossen und/oder eingeschaltet ist.

Warnung: Strangulationsgefahr – Halten Sie das Kabel von Babys fern. Platzieren Sie die Kamera NIEMALS mit angeschlossenem Kabel weniger als einen Meter von der Wiege entfernt. Verwenden Sie niemals Verlängerungskabel mit den AC-Adaptern. Verwenden Sie nur Adapter mit den im Benutzerhandbuch angegebenen technischen Daten.

5.2. BETRIEB

5.2.1. KAMERA

Halten Sie die Ein-/Aus-Taste (VII) mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um die Kamera einzuschalten. Die LED-Anzeige (VIII) leuchtet auf.

- LED blinkt: Die Kamera ist eingeschaltet und sucht nach einer Verbindung.
- LED leuchtet dauerhaft: Die Kamera ist mit dem Monitor verbunden und überträgt Daten.

Um sie auszuschalten, halten Sie (VII) erneut 2 Sekunden lang gedrückt.

Hinweis: Wenn die Kamera nicht genügend Akku hat, schließen Sie sie über das USB-Type-C-Kabel an den Anschluss (VI) an eine

Stromquelle an.

5.2.2. INFRAROT-NACHTSICHT (AUTOMATISCH)

Die Infrarot-Nachtsichtfunktion ermöglicht es der Kamera, Bilder bei Dunkelheit oder schlechten Lichtverhältnissen aufzunehmen. In diesem Modus werden auf dem Monitor nur Schwarzweißbilder angezeigt und es können nur Objekte gesehen werden, die sich weniger als 2 Meter entfernt befinden.

Die Kamera schaltet automatisch in den Infrarotmodus, wenn das Licht für die normale Sicht nicht ausreicht.

5.2.3. KAMERAMENÜ

5.2.3.1. HINZUFÜGEN EINER KAMERA UND KOPPELN

Die Kopplung zwischen dem Monitor und der Kamera erfolgt in den folgenden Fällen:

- Wenn Sie eine zweite zusätzliche Kamera hinzufügen möchten.
- Wenn der Monitor und die Kamera nicht korrekt verbunden sind.

Der Monitor und die Originalkamera werden werkseitig auf Kanal 1 gekoppelt geliefert; wenn dies jedoch aus irgendeinem Grund nicht der Fall ist, können Sie die manuelle Kopplung gemäß den nachstehenden Schritten durchführen:

1. Rufen Sie das Hauptmenü mit der OK/ Menü-Taste (A) auf und positionieren Sie sich mit der Navigationstaste rechts (C) auf dem Symbol für die alternative Ansicht der Kameras (18).
2. Wählen Sie mit den Tasten nach oben (B) und nach unten (D) einen freien Kanal aus und bestätigen Sie mit einem langen Druck auf die OK/Menü-Taste (A).
3. Auf dem Monitor erscheint die Meldung

„Connecting“ zusammen mit einem 30-Sekunden-Countdown.

4. Schalten Sie während dieser Zeit die Kamera ein, indem Sie die Ein-/Aus-/Kopplungstaste (VII) gedrückt halten, bis Sie einen Piepton hören.
5. Sobald die Kopplung abgeschlossen ist, geben die Kamera und der Monitor zur Bestätigung fast gleichzeitig einen Piepton aus und das Bild der Kamera erscheint auf dem LCD-Bildschirm (M).

Hinweis 1: Stellen Sie sicher, dass sich die Kamera und der Monitor während der Kopplung nahe beieinander befinden und dass die Kamera richtig aufgeladen oder an das Stromnetz angeschlossen ist.

Hinweis 2: Jede Kamera kann nur mit einem einzigen Monitor gekoppelt werden.

5.2.3.2. ENTKOPPELN GEKOPPELTER KAMERAS

Der Monitor ermöglicht es, die auf den Kanälen 2, 3 und 4 gekoppelten Kameras zu entfernen. Die mit Kanal 1 verbundene Kamera kann nicht entfernt werden.

Um die Entkopplung durchzuführen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie den Monitor aus.
2. Schließen Sie ihn über das USB-C-Kabel an eine Stromquelle an.
3. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste (N) etwa 20 Sekunden lang gedrückt.
4. Die Status-LED blinkt schnell viermal und bestätigt, dass die Kameras der Kanäle 2, 3 und 4 entfernt wurden.

Hinweis: Nach Abschluss der Entfernung können Sie eine zusätzliche Kamera gemäß dem in Abschnitt 5.2.5.1 beschriebenen Verfahren erneut koppeln.

5.2.3.3. KAMERAUSWAHL

Das Gerät ist so konzipiert, dass es die

Beobachtung verschiedener Bereiche mit bis zu vier Kameras ermöglicht.

So wechseln Sie die Kamera:

1. Drücken Sie die OK/Menü-Taste (A), um das Hauptmenü aufzurufen.
2. Blättern Sie mit der Navigationstaste rechts (C) zum Symbol für die alternative Ansicht der Kameras (18).
3. Verwenden Sie die Tasten nach oben (B) und nach unten (D), um zwischen den verfügbaren Kameras (1, 2, 3, 4 oder Scan) zu blättern. Dadurch wechselt das Bild automatisch zur ausgewählten Kamera.

Die aktive Kamera wird jederzeit sowohl im oberen Teil des Bildschirms (4) als auch in der unteren rechten Ecke (11) zusammen mit dem Akkustand dieser Kamera (12) angezeigt.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Taste zurück (F) oder warten Sie einige Sekunden, ohne zu interagieren.

6. WARTUNG

- Reinigen Sie die Oberflächen der Kamera und des Monitors mit einem weichen, fusselfreien Tuch.
- Wenn die Geräte verschmutzt sind, verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch zur Reinigung der Oberflächen. Achten Sie dabei darauf, dass kein Wasser in die Öffnungen eindringt.
- Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.
- Setzen Sie das Produkt nicht hohen Temperaturen, Feuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung aus, und bringen Sie es nicht mit Wasser in Kontakt.

7. TECHNISCHE DATEN

- Frequenz: 2,4GHz FHSS
- Betriebsreichweite: bis zu 300 m unter optimalen Bedingungen und im Freien

- Anzahl der konfigurierbaren Kanäle: 4
- Wiederaufladbarer Akku der Kamera: 2 x Li-Ion 3,7V 2000mAh
- Stromversorgung (Babyeinheit) Eingang: 100–240 V AC – 50/60 Hz
- Stromversorgung (Babyeinheit) Ausgang: 5 V / 1 A
- Betriebsdauer mit vollständig geladenem Akku (Babyeinheit): ca. 30 Stunden

Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss mindestens 10 Watt betragen, wie vom Funkgerät gefordert, und maximal 68 Watt, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.



8. INFORMATION ZUR ENTSORGUNG DES PRODUKTS

- Das Produkt muss verantwortungsbewusst entsorgt werden.
- Entsorgen Sie keine Produkte mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne zusammen mit dem Hausmüll.
- Nach Ende der Nutzungsdauer müssen diese Produkte zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammel- und Behandlungsstelle gebracht werden. Sie können sich auch an das Geschäft wenden, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hiermit erklärt Miniland S. A., dass das Modell „89694 digital camera go lite“ die grundlegenden Anforderungen sowie alle anwendbaren Bestimmungen der Richtlinie 2002/95/EG erfüllt.



INDICE

1. INTRODUZIONE
2. CONTENUTO
3. ISTRUZIONI DI SICUREZZA
4. CARATTERISTICHE E FUNZIONI DEL PRODOTTO
5. ISTRUZIONI D'USO
6. MANUTENZIONE
7. SPECIFICHE TECNICHE
8. INFORMAZIONI SULL'ELIMINAZIONE DELLE BATTERIE E DEL PRODOTTO

1. INTRODUZIONE

Congratulazioni per aver acquistato la videocamera aggiuntiva del baby monitor "digimonitor go lite", che incorpora la tecnologia più avanzata.

Nota: Le caratteristiche descritte in questo manuale d'uso sono soggette a modifiche senza preavviso.

2. CONTENUTO

- 1 telecamera (unità del bambino)
- 1 cavo USB/USB di tipo C per la ricarica
- 1 supporto flessibile
- 1 manuale d'uso e garanzia

Se manca uno qualsiasi degli elementi sopra indicati, contattare il proprio distributore.

3. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di utilizzare per la prima volta il baby monitor e conservarlo per poterlo consultare come riferimento in futuro.

3.1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA GENERALI

Quando si utilizzano apparecchi elettrici è necessario rispettare sempre alcune precauzioni di sicurezza di base:

1. È necessario prestare particolare attenzione quando bambini o anziani utilizzano qualsiasi prodotto o quando viene utilizzato vicino a loro. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini quando non è in uso.
2. Questo prodotto non deve essere utilizzato come unico mezzo di sorveglianza e in nessun caso sostituisce la supervisione responsabile di bambini, adulti o proprietà da parte di persone adulte.
3. Utilizzare il baby monitor solo con adattatori di corrente da almeno 5 watt richiesti dall'apparecchiatura radio e massimo 10 watt per ottenere la massima velocità di ricarica.
4. Questo prodotto contiene parti di piccole dimensioni. È necessario fare attenzione quando si disimballa e si monta il prodotto.
5. NON permettere ai bambini di giocare con i materiali di imballaggio, come ad esempio sacchetti di plastica. Fare attenzione durante il disimballaggio e il montaggio del prodotto.
6. NON utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina risultano danneggiati. Se il monitor del baby monitor non funziona correttamente o presenta qualsiasi tipo di danno, contattare il centro di assistenza autorizzato Miniland per richiederne l'ispezione e la riparazione al fine di evitare possibili rischi.
7. NON tentare di riparare o regolare alcuna funzione elettrica o meccanica dell'unità, poiché ciò annullerebbe la garanzia.
8. Verificare la tensione di casa per assicurarsi che corrisponda a quella indicata nelle specifiche del dispositivo.
9. Se non si utilizza il baby monitor per un periodo di tempo prolungato, scollegare sempre l'adattatore di corrente. Per disconnettere il dispositivo dalla rete elettrica, afferrare il trasformatore e rimuovere la spina dalla presa. Non tirare mai direttamente il

cavo.

10. Questo prodotto è progettato esclusivamente per uso interno. L'unità non deve essere esposta a pioggia, umidità o schizzi di liquidi.
11. Non posizionare mai alcun oggetto contenente liquidi, come bicchieri o vasi, sopra o accanto al baby monitor. Il monitor non deve essere utilizzato vicino all'acqua.
12. Prima di usare il baby monitor per la prima volta rimuovere tutte le pellicole protettive, sia dal monitor che dalla telecamera.

PRECAUZIONE

- Questo baby monitor è progettato per offrire tranquillità ai genitori quando non è possibile essere nella stessa stanza del bambino. Questo prodotto non deve sostituire la supervisione responsabile di un adulto. È necessario che uno dei genitori rimanga vicino al monitor mentre viene utilizzato. Il baby monitor non è un dispositivo medico e non bisogna affidargli il benessere del bambino. È importante visitare periodicamente la stanza del bambino per assicurarsi che tutto sia a posto.
- Non utilizzare mai questo baby monitor in situazioni in cui la vita o la salute del bambino o di altre persone, o l'integrità di una proprietà, dipendano dal suo funzionamento. Il produttore non si assume alcuna responsabilità o reclamo per decessi, lesioni personali o danni materiali derivanti dal malfunzionamento o uso improprio del prodotto.
- Un uso improprio di questo baby monitor wireless potrebbe comportare conseguenze legali.
- Utilizzare questo prodotto in modo responsabile.

IMPORTANTE: Tieni presente che qualsiasi modifica o cambiamento nell'apparecchiatura non effettuato dal servizio tecnico Miniland non sarà coperto dalla garanzia del prodotto.

3.2. CONSIGLI PER LE INTERFERENZE RADIO

Questo dispositivo è stato testato e rispetta i requisiti della Direttiva RED 2014/53/EU e dell'emendamento 2022/2380 relativi all'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri sulla commercializzazione delle apparecchiature radio. Questi requisiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Se l'unità non è installata e utilizzata secondo le istruzioni, potrebbe causare interferenze dannose nelle radiocomunicazioni.

Tieni comunque presente che non è possibile garantire che non si verifichino interferenze in un'installazione specifica. Se il baby monitor provoca interferenze nella ricezione della radio o della TV, si consiglia di provare a risolvere il problema come segue:

- Riorientare o cambiare la posizione del ricevitore.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il baby monitor.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa diversa da quella utilizzata per il ricevitore.
- Sincronizzare nuovamente il monitor e la telecamera.
- Consultare il servizio clienti Miniland S.A.

Per garantire la conformità con la Direttiva RED 2014/53/EU e l'emendamento 2022/2380, questo dispositivo utilizza cavi schermati speciali. L'uso con apparecchiature non approvate o cavi non schermati può causare interferenze nella ricezione radio o televisiva.

Qualsiasi modifica effettuata al dispositivo da personale non autorizzato da MINILAND non sarà coperta dalla garanzia del prodotto.

3.3. SCELTA DI UN LUOGO ADEGUATO

- Posizionare il dispositivo elettronico in un luogo lontano dai bambini per evitare possibili incidenti.
- Posizionare l'unità del bambino lontano da televisori, ripetitori e radio. I segnali radio intensi generati da questi elementi possono causare rumori o persino la comparsa di suoni e immagini sul monitor. Se ciò dovesse accadere, spostare la telecamera in un altro luogo.
- I bambini potrebbero impigliarsi nei cavi. L'unità del bambino deve essere collocata a una distanza di circa 1 – 1,5 metri dalla culla del bambino.

Non posizionare mai l'unità del bambino all'interno della culla, del letto o del box. Assicurarsi che l'unità, i cavi e l'alimentatore siano lontani dalla portata del bambino e di altri bambini piccoli.

- Posizionare il baby monitor in un luogo in cui l'aria possa circolare liberamente. Non collocarlo su trapani o coperte morbide né negli angoli di armadi, scaffali, ecc.
- Collocare il baby monitor in un luogo lontano da fonti di calore come termosifoni, camini, cucine e dalla luce solare diretta.
- Questo monitor può essere posizionato sopra un tavolo utilizzando il supporto richiudibile (S) come tavolo pieghevole situato nella parte posteriore del monitor. Quando non viene utilizzato, piegarlo completamente.

4. FUNZIONI E COMANDI

TELECAMERA (Figura 2)

- I. Obiettivo della telecamera
- II. Sensore di luce
- III. Luce notturna
- IV. Microfono
- V. Altoparlante
- VI. Connettore di alimentazione USB-C

- VII. Pulsante di abbinamento / accensione / spegnimento
- VIII. Indicatore LED
- IX. LED a infrarossi per visione notturna
- X. Filettatura per supporto flessibile

5. ISTRUZIONI D'USO

5.1. PRIMA DELL'USO

5.1.1. ALIMENTAZIONE DELL'UNITÀ DEL BAMBINO

La telecamera, o unità del bambino, di questo baby monitor può essere utilizzata con la batteria ricaricabile incorporata (due celle agli ioni di litio da 3,7 V – 2.000 mAh ciascuna) o collegata alla corrente tramite il cavo di alimentazione USB C in dotazione.

Quando il livello della batteria della telecamera inizia a essere basso, l'indicatore della batteria della telecamera (12) sullo schermo LCD diventerà rosso, fino a quando la batteria non si esaurirà completamente e la telecamera si spegnerà.

Per caricare la telecamera:

1. Collegare il cavo di alimentazione alla presa USB tipo C (P). Per motivi di sicurezza, utilizzare solo adattatori con un minimo di 10 watt richiesti dall'apparecchiatura radioelettrica e un massimo di 68 watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.
2. Inserire l'adattatore nella rete elettrica. La carica completa della batteria si completa in circa dodici ore.

Durante la ricarica:

3. Durante il processo di ricarica, l'indicatore LED (VIII) della telecamera si illuminerà in base allo stato dell'unità:
 - Se l'unità è spenta, l'indicatore LED si illuminerà in rosso.
 - Se l'unità è accesa, l'indicatore LED lampeggerà in verde e l'icona della

batteria (12) sullo schermo LCD mostrerà che è in carica, riflettendo i suoi progressi in tempo reale.

Nota: l'indicatore LED rimane acceso finché la telecamera è collegata alla corrente e/o accesa.

Avvertenza: Pericolo di strangolamento – Tenere il cavo fuori dalla portata del bambino. NON posizionare MAI una telecamera con il cavo collegato a meno di un metro di distanza dalla culla. Non utilizzare mai cavi di prolunga con gli adattatori CA. Utilizzare solo adattatori con le specifiche tecniche indicate nel manuale utente.

5.2. FUNZIONAMENTO

5.2.1. TELECAMERA

Premere e tenere premuto il pulsante di accensione/spengimento (VII) per almeno 2 secondi per accendere la telecamera. L'indicatore LED (VIII) si illuminerà.

- LED intermittente: la telecamera è accesa e sta cercando la connessione.
- LED fisso: la telecamera è collegata al monitor e sta trasmettendo.

Per spegnerla, tenere premuto di nuovo (VII) per 2 secondi.

Nota: Se la telecamera non avesse batteria sufficiente, collegarla a una fonte di alimentazione tramite il cavo USB tipo C al connettore (VI).

5.2.2. VISIONE NOTTURNA A INFRAROSSI (AUTOMATICA)

La funzione di visione notturna a infrarossi permette alla telecamera di catturare immagini in condizioni di oscurità o di scarsa illuminazione. In questa modalità, verranno mostrate solo immagini in bianco e nero sul monitor e potranno essere visti solo gli oggetti situati a meno di 2 metri di distanza.

La telecamera passa automaticamente alla modalità infrarossi quando la luce è insufficiente per la visione normale.

5.2.3. AVVISO DI FUORI PORTATA

5.2.3.1. AGGIUNTA DI UNA TELECAMERA E ASSOCIAZIONE

L'associazione tra il monitor e la telecamera verrà effettuata nei seguenti casi:

- Se desidera aggiungere una seconda telecamera aggiuntiva.
- Se il monitor e la telecamera non sono collegati correttamente.

Il monitor e la telecamera originale escono dalla fabbrica collegati nel canale 1; tuttavia, se per qualsiasi motivo non fosse così, può eseguire l'associazione manuale seguendo i passaggi indicati di seguito:

1. Acceda al menu principale con il pulsante OK/menu (A) e, con il tasto di navigazione destra (C), si posizioni sull'icona di visione alternativa delle telecamere (18).
2. Con i tasti su (B) e giù (D) selezioni un canale libero e confermi con una pressione lunga del pulsante OK/menu (A).
3. Sul monitor apparirà il messaggio "Connecting" insieme a un conto alla rovescia di 30 secondi.
4. Durante questo tempo, accenda la telecamera tenendo premuto il pulsante di accensione/associazione (VII) fino a sentire un segnale acustico.
5. Una volta completata l'associazione, la telecamera e il monitor emetteranno un segnale acustico quasi simultaneo come conferma e l'immagine della telecamera apparirà sullo schermo LCD (M).

Nota 1: Si assicuri che la telecamera e il monitor siano vicini tra loro durante l'associazione e che la telecamera sia correttamente carica o collegata alla corrente.

Nota 2: Ogni telecamera può essere associata solo a un unico monitor.

5.2.3.2. DISASSOCIARE TELECAMERE ASSOCIATE

Il monitor permette di eliminare le telecamere associate nei canali 2, 3 e 4. La telecamera collegata al canale 1 non può essere eliminata.

Per eseguire la disassociazione, segua questi passaggi:

1. Spenga il monitor.
2. Lo colleghi a una fonte di alimentazione tramite il cavo USB-C.
3. Tenga premuto il pulsante di accensione/spengimento (N) per circa 20 secondi.
4. Il LED di stato lampeggerà rapidamente quattro volte, confermando che le telecamere dei canali 2, 3 e 4 sono state eliminate.

Nota: Una volta terminata l'eliminazione, può tornare ad associare una telecamera aggiuntiva seguendo la procedura descritta nella sezione 5.2.5.1.

5.2.3.3. SELEZIONE DELLA TELECAMERA

Il dispositivo è progettato per permettere l'osservazione di diverse zone con fino a quattro telecamere.

Per cambiare telecamera:

1. Prema il pulsante OK/menu (A) per accedere al menu principale.
2. Con il tasto di navigazione destra (C) si sposti fino all'icona della visione alternativa delle telecamere (18).
3. Utilizzi i tasti su (B) e giù (D) per spostarsi tra le telecamere disponibili (1, 2, 3, 4 o scan). Nel farlo, l'immagine cambierà automaticamente alla telecamera selezionata.

La telecamera attiva viene mostrata in ogni momento sia nella parte superiore dello

schermo (4) che nell'angolo inferiore destro (11), insieme al livello della batteria di quella telecamera (12).

Per uscire dal menu, prema il pulsante indietro (F) o aspetti alcuni secondi senza interagire.

6. MANUTENZIONE

- Pulire le superfici della telecamera e del monitor con un panno morbido che non lasci pelucchi.
- Se le unità si sporcano, utilizzare un panno leggermente umido per pulire le superfici, facendo attenzione a evitare l'ingresso di acqua in qualsiasi apertura.
- Non utilizzare mai prodotti di pulizia o solventi.
- Non esporre il prodotto a temperature elevate, umidità o luce solare intensa, e non bagnarlo.

7. SPECIFICHE TECNICHE

- Frequenza: 2,4GHz FHSS
- Raggio d'azione: fino a 300 m in condizioni ottimali e in spazi aperti
- N° di canali configurabili: 4
- Batteria ricaricabile della videocamera: 2 x Li-Ion 3,7V 2000mAh
- Alimentazione (unità bebè) Ingresso: 100-240 V CA - 50/60 Hz
- Alimentazione (unità bebè) Uscita: 5 V / 1 A
- Autonomia con batteria completamente carica (unità bebè): ca. 30 ore

La potenza fornita dal caricatore deve essere di almeno 10 watt richiesti dall'apparecchiatura radio e di massimo 68 watt, per garantire la massima velocità di ricarica.



8. INFORMAZIONI SUL RITIRO DEL PRODOTTO

- È necessario smaltire il prodotto in modo responsabile.
- Non smaltire i prodotti che riportano il simbolo del contenitore di rifiuti barrato insieme ai rifiuti domestici.
- Una volta terminato il ciclo di vita del prodotto, questi prodotti devono essere smaltiti portandoli a un centro di raccolta e trattamento designato dalle autorità locali. È anche possibile contattare il punto vendita presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Con la presente Miniland S.A. dichiara che il "89694 digital camera go lite" è conforme ai requisiti essenziali e a qualsiasi altra disposizione applicabile o esigibile della Direttiva 2022/2380.



SPIS TREŚCI

1. WPROWADZENIE
2. ZAWARTOŚĆ
3. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
4. CECHY I FUNKCJE PRODUKTU
5. INSTRUKCJA OBSŁUGI
6. KONSERWACJA
7. DANE TECHNICZNE
8. INFORMACJE O UTYLIZACJI BATERII I PRODUKTU

1. WPROWADZENIE

Gratulujemy zakupu dodatkowej kamery do niani elektronicznej „digimonitor go lite”, która wykorzystuje najnowocześniejszą technologię.

Uwaga: Funkcje opisane w niniejszej instrukcji obsługi mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

2. ZAWARTOŚĆ

- 1 kamera (jednostka dla dziecka)
- 1 kabel USB / USB typu C do ładowania
- 1 elastyczna podstawka
- 1 instrukcja obsługi i karta gwarancyjna

Jeśli brakuje któregośkolwiek z wyżej wymienionych elementów, skontaktuj się z dystrybutorem.

3. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem niani elektronicznej i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania jako punkt odniesienia.

3.1. OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa:

1. Zachowaj szczególną ostrożność, gdy dzieci lub osoby starsze korzystają z urządzenia

albo znajdują się w jego pobliżu. Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci, gdy nie jest używane.

2. Produkt ten nie może być używany jako jedyny środek nadzoru. Nie zastępuje on odpowiedzialnego nadzoru ze strony dorosłych.
3. Używaj niani elektronicznej wyłącznie z zasilaczami AC o mocy co najmniej 5 W, wymaganymi przez urządzenie radiowe, i maksymalnie 10 W, aby uzyskać maksymalną prędkość ładowania.
4. Produkt zawiera małe elementy. Zachowaj ostrożność podczas rozpakowywania i montażu.
5. NIE pozwalaj dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi, np. plastikowymi torbami. Zachowaj ostrożność podczas rozpakowywania i montażu.
6. NIE używaj urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone. W przypadku nieprawidłowego działania monitora lub jakichkolwiek uszkodzeń skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Miniland w celu naprawy.
7. NIE próbuj samodzielnie naprawiać ani regulować żadnych funkcji elektrycznych lub mechanicznych urządzenia – spowoduje to unieważnienie gwarancji.
8. Sprawdź napięcie zasilania w swoim domu, aby upewnić się, że odpowiada ono wymaganiom urządzenia określonym w specyfikacji.
9. Jeśli nie zamierzasz korzystać z niani elektronicznej przez dłuższy czas, odłącz zawsze zasilacz z gniazodka. Nigdy nie ciągnij za kabel.
10. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie narażaj go na deszcz, wilgoć ani rozpryski cieczy.
11. Nie umieszczaj żadnych pojemników z cieczą (np. szklanek, wazonów) na urządzeniu ani obok niego. Monitor nie powinien być używany w pobliżu wody.

12. Przed pierwszym użyciem usuń wszystkie folie ochronne zarówno z kamery, jak i monitora.

OSTRZEŻENIE

- Ta niania elektroniczna została zaprojektowana, aby zapewnić rodzicom spokój ducha, gdy nie mogą być w tym samym pokoju co dziecko. Produkt nie zastępuje odpowiedzialnego nadzoru osoby dorosłej. Jeden z rodziców powinien zawsze znajdować się w pobliżu monitora, gdy urządzenie jest w użyciu. To nie jest urządzenie medyczne i nie należy powierzać mu całkowicie bezpieczeństwa dziecka.
- Nigdy nie używaj tego urządzenia, jeśli od niego zależy życie lub zdrowie dziecka bądź innych osób, ani też integralność mienia. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody osobiste, materialne czy zgon wynikające z niewłaściwego użytkowania lub awarii urządzenia.
- Nieprawidłowe użycie tej bezprzewodowej niani może prowadzić do konsekwencji prawnych.
- Używaj tego produktu odpowiedzialnie.

WAŻNE: Należy pamiętać, że wszelkie zmiany lub modyfikacje urządzenia wykonane poza autoryzowanym serwisem technicznym Miniland nie są objęte gwarancją.

3.2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ZAKŁÓCEŃ RADIOWYCH

Urządzenie to zostało przetestowane i jest zgodne z wymaganiami dyrektywy RED 2014/53/UE oraz nowelizacją 2022/2380 dotyczącą ujednolicenia przepisów państw członkowskich w sprawie wprowadzania do obrotu urządzeń radiowych. Wymagania te mają na celu zapewnienie odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. Jeśli urządzenie nie zostanie zainstalowane i używane zgodnie z

instrukcją, może powodować zakłócenia w łączności radiowej.

Należy jednak pamiętać, że nie ma gwarancji całkowitego wyeliminowania zakłóceń w konkretnej instalacji. Jeśli niania elektroniczna powoduje zakłócenia w odbiorze radia lub po jej włączeniu pojawiają się zakłócenia, zaleca się użytkownikowi podjęcie następujących działań:

- Zmień kierunek lub położenie odbiornika.
- Zwiększ odległość między urządzeniem a nianią elektroniczną.
- Podłącz urządzenie do innego gniazdka niż to używane przez odbiornik.
- Ponownie zsynchronizuj monitor i kamerę.
- Skontaktuj się z działem obsługi klienta firmy Miniland S.A.

W celu zapewnienia zgodności z dyrektywą RED 2014/53/UE i nowelizacją 2022/2380, dotyczącą harmonizacji przepisów państw członkowskich w zakresie wprowadzania do obrotu urządzeń radiowych, niniejsze urządzenie wyposażono w specjalne ekranowane kable. Użycie urządzeń niezatwierdzonego lub kabli nieekranowanych może powodować zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym.

Wszelkie zmiany lub modyfikacje urządzenia dokonane przez osoby nieupoważnione, spoza autoryzowanego serwisu Miniland, nie będą objęte gwarancją producenta.

3.3. WYBÓR ODPOWIEDNIEGO MIEJSCA

- Umieść urządzenie elektroniczne w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapobiec możliwym wypadkom.
- Umieść jednostkę dziecka z dala od telewizorów, wzmacniaczy i radioodbiorników. Silne fale radiowe generowane przez te urządzenia mogą powodować zakłócenia dźwięku lub obrazu na monitorze. W takim przypadku przenieś kamerę w inne miejsce.

- Dzieci mogą zaplątać się w przewody. Jednostkę dziecka należy umieścić w odległości około 1–1,5 metra od łóżeczka.

Nigdy nie umieszczaj jednostki dziecka wewnątrz łóżeczka, łózka ani kojca. Upewnij się, że urządzenie, przewody i zasilacz są poza zasięgiem dziecka i innych małych dzieci.

- Umieść nianię elektroniczną w miejscu, w którym powietrze może swobodnie cyrkulować. Nie umieszczaj jej na kołdrach, miękkich kocach ani w narożnikach szafek, regałów itp.
- Umieść nianię z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kominki, kuchenki oraz bezpośrednie światło słoneczne.
- Monitor może być umieszczony na stole, korzystając ze składanej podstawki (S) znajdującej się z tyłu monitora. Jeśli nie jest używana, złoż ją całkowicie.

4. CECHY I FUNKCJE PRODUKTU

KAMERA (Rysunek 2)

- I. Obiekttyw kamery
- II. Czujnik światła
- III. Lampka nocna
- IV. Mikrofon
- V. Głośnik
- VI. Złącze zasilania USB-C
- VII. Przycisk parowania / włączania / wyłączenia
- VIII. Dioda LED
- IX. Dioda podczerwieni do noktowizora
- X. Gwint do elastycznego uchwytu

5. INSTRUKCJE OBSŁUGI

5.1. PRZED UŻYCIEM

5.1.1. ZASILANIE JEDNOSTKI DZIECIĘCEJ

Kamera, czyli jednostka dziecięca, tej niani może być używana z wbudowanym akumulatorem (dwa ogniwa litowo-jonowe 3,7 V – 2000 mAh każde) lub podłączona do zasilania za pomocą

dołączonego kabla zasilającego USB C.

Gdy poziom naładowania baterii kamery zacznie być niski, wskaźnik baterii kamery (12) na ekranie LCD zmieni kolor na czerwony, aż bateria całkowicie się wyczerpie, a kamera wyłączy się.

Aby naładować kamerę:

1. Podłącz kabel zasilający do gniazda USB typu C (P). Ze względów bezpieczeństwa należy używać wyłącznie zasilaczy o minimalnej mocy 10 watów wymaganej przez urządzenie radiowe i maksymalnej mocy 68 watów, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.
2. Podłącz zasilacz do sieci elektrycznej. Pełne naładowanie baterii trwa około dwunastu godzin.

Podczas ładowania:

3. Podczas procesu ładowania wskaźnik LED (VIII) kamery będzie świecić w zależności od stanu urządzenia:
 - Jeśli urządzenie jest wyłączone, wskaźnik LED zaświeci się na czerwono.
 - Jeśli urządzenie jest włączone, wskaźnik LED będzie migać na zielono, a ikona baterii (12) na ekranie LCD będzie wskazywać, że trwa ładowanie, odzwierciedlając jego postęp w czasie rzeczywistym.

Uwaga: wskaźnik LED pozostaje włączony, gdy kamera jest podłączona do zasilania i/ lub włączona.

Ostrzeżenie: Niebezpieczeństwo uduszenia
 – Przewód należy trzymać z dala od dziecka. **NIGDY** nie umieszczaj kamery z podłączonym przewodem w odległości mniejszej niż jeden metr od łóżeczka. **Nigdy** nie używaj przedłużaczy z zasilaczami prądu zmiennego. **Używaj wyłącznie zasilaczy o specyfikacji technicznej podanej w instrukcji obsługi.**

5.2. DZIAŁANIE

5.2.1. KAMERA

Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/ wyłączania (VII) przez co najmniej 2 sekundy, aby włączyć kamerę. Wskaźnik LED (VIII) zaświeci się.

- Miga dioda LED: kamera jest włączona i szuka połączenia.
- Dioda LED świeci światłem ciągłym: kamera jest podłączona do monitora i transmituje obraz.

Aby ją wyłączyć, ponownie naciśnij i przytrzymaj (VII) przez 2 sekundy.

Uwaga: Jeśli kamera nie ma wystarczającej ilości baterii, podłącz ją do źródła zasilania za pomocą kabla USB typu C do złącza (VI).

5.2.2. NOKTOWIZJA W PODCZERWIENI (AUTOMATYCZNA)

Funkcja noktowizji w podczerwieni umożliwia kamerze rejestrowanie obrazów w warunkach ciemności lub słabego oświetlenia. W tym trybie na monitorze będą wyświetlane tylko czarno-białe obrazy i będzie można zobaczyć tylko obiekty znajdujące się w odległości mniejszej niż 2 metry.

Kamera automatycznie przełącza się w tryb podczerwieni, gdy światło jest niewystarczające do normalnego widzenia.

5.2.3. MENU KAMERY

5.2.3.1. DODAWANIE KAMERY I PAROWANIE

Parowanie między monitorem a kamerą nastąpi w następujących przypadkach:

- Jeśli chcesz dodać drugą dodatkową kamerę.
- Jeśli monitor i kamera nie są prawidłowo połączone.

Monitor i oryginalna kamera są fabrycznie połączone na kanale 1; jednakże, jeśli z

jakiegokolwiek powodu tak nie jest, możesz wykonać parowanie ręczne, wykonując czynności opisane poniżej:

1. Wejdź do menu głównego za pomocą przycisku OK/menu (A) i, za pomocą przycisku nawigacji w prawo (C), przejdź do ikony alternatywnego widoku kamer (18).
2. Za pomocą przycisków w górę (B) i w dół (D) wybierz wolny kanał i potwierdź długim naciśnięciem przycisku OK/menu (A).
3. Na monitorze pojawi się komunikat „Connecting” wraz z odliczaniem 30 sekund.
4. W tym czasie włącz kamerę, naciskając i przytrzymując przycisk włączania/parowania (VII), aż usłyszysz sygnał dźwiękowy.
5. Po zakończeniu parowania kamera i monitor wyemitują prawie jednocześnie sygnał dźwiękowy jako potwierdzenie, a obraz z kamery pojawi się na ekranie LCD (M).

Uwaga 1: Upewnij się, że kamera i monitor znajdują się blisko siebie podczas parowania i że kamera jest prawidłowo naładowana lub podłączona do zasilania.

Uwaga 2: Każda kamera może być sparowana tylko z jednym monitorem.

5.2.3.2. ROZŁĄCZANIE SPAROWANYCH KAMER

Monitor umożliwia usuwanie kamer sparowanych na kanałach 2, 3 i 4. Kamery podłączonej do kanału 1 nie można usunąć.

Aby dokonać rozłączenia, wykonaj następujące kroki:

1. Wyłącz monitor.
2. Podłącz go do źródła zasilania za pomocą kabla USB-C.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/ wyłączania (N) przez około 20 sekund.
4. Dioda LED stanu zamiga szybko cztery razy, potwierdzając, że kamery z kanałów 2, 3 i 4 zostały usunięte.

Uwaga: Po zakończeniu usuwania możesz ponownie sparować dodatkową kamerę,

postępując zgodnie z procedurą opisaną w punkcie 5.2.5.1.

5.2.3.3. WYBÓR KAMERY

Urządzenie zostało zaprojektowane, aby umożliwić obserwację różnych obszarów za pomocą maksymalnie czterech kamer.

Aby zmienić kamerę:

1. Naciśnij przycisk OK/menu (A), aby uzyskać dostęp do menu głównego.
2. Za pomocą przycisku nawigacji w prawo (C) przejdź do ikony alternatywnego widoku kamer (18).
3. Użyj przycisków w górę (B) i w dół (D), aby poruszać się między dostępnymi kamerami (1, 2, 3, 4 lub scan). W ten sposób obraz automatycznie zmieni się na wybraną kamerę.

Aktywna kamera jest wyświetlana przez cały czas zarówno w górnej części ekranu (4), jak i w prawym dolnym rogu (11), wraz z poziomem naładowania baterii tej kamery (12).

Aby wyjść z menu, naciśnij przycisk wstecz (F) lub poczekaj kilka sekund bez interakcji.

6. KONSERWACJA

- Czyść powierzchnie kamery i monitora miękką szmatką, która nie pozostawia kłaczków.
- Jeśli urządzenia się zabrudzą, użyj lekko wilgotnej szmatki, aby wyczyścić powierzchnie, uważając, aby woda nie dostała się do żadnych otworów.
- Nigdy nie używaj środków czyszczących ani rozpuszczalników.
- Nie narażaj urządzenia na wysoką temperaturę, wilgoć ani bezpośrednie światło słoneczne i nie mocz go.

7. DANE TECHNICZNE

- Częstotliwość: 2,4GHz FHSS
- Zasięg działania: do 300 m w optymalnych warunkach i na otwartej przestrzeni
- Liczba konfigurowalnych kanałów: 4

- Akumulator ładowalny kamery: 2 x Li-Ion 3,7V 2000mAh
- Zasilanie (jednostka dziecka) Wejście: 100–240 V AC – 50/60 Hz
- Zasilanie (jednostka dziecka) Wyjście: 5 V / 1 A
- Czas pracy na w pełni naładowanej baterii (jednostka dziecka): ok. 30 godzin

Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić co najmniej 10 W, zgodnie z wymaganiami urządzenia radiowego, i nie więcej niż 68 W, aby zapewnić maksymalną prędkość ładowania.



8. INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI PRODUKTU

- Produkt należy zutylizować w sposób odpowiedzialny.
- Nie należy wyrzucać produktów oznaczonych symbolem przekreślonego kosza na śmieci razem z innymi odpadami domowymi.
- Po zakończeniu okresu użytkowania produkty te należy przekazać do punktu zbiórki i przetwarzania wyznaczonego przez lokalne władze. Można się również skontaktować ze sklepem, w którym zakupiono produkt.

Niniejszym firma Miniland S.A. oświadcza, że produkt „89694 digital camera go lite” spełnia zasadnicze wymagania oraz wszelkie inne odpowiednie postanowienia mające zastosowanie zgodnie z Dyrektywą 2022/2380.



ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ
2. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ
3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
4. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
5. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
6. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
7. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ
8. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Συγχαρητήρια για την αγορά της πρόσθετης κάμερας του μόνιτορ μωρού "digimonitor go lite", η οποία ενσωματώνει την πιο προηγμένη τεχνολογία.

Σημείωση: Τα χαρακτηριστικά που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης υπόκεινται σε τροποποιήσεις χωρίς προειδοποίηση.

2. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- 1 κάμερα (μονάδα μωρού)
- 1 καλώδιο USB / USB τύπου C για φόρτιση
- 1 ευέλικτη βάση
- 1 εγχειρίδιο χρήσης και εγγύηση

Εάν λείπει κάποιο από τα παραπάνω στοιχεία, επικοινωνήστε με τον διανομέα σας.

3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή παρακολούθησης μωρού για πρώτη φορά και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

3.1. ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Όταν χρησιμοποιούνται ηλεκτρικές συσκευές, είναι απαραίτητο να τηρούνται βασικές προφυλάξεις ασφαλείας ανά πάσα στιγμή:

1. Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή όταν παιδιά ή ηλικιωμένοι χρησιμοποιούν οποιοδήποτε προϊόν ή όταν αυτό χρησιμοποιείται κοντά τους. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά όταν δεν χρησιμοποιείται.
2. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως το μοναδικό μέσο παρακολούθησης και σε καμία περίπτωση δεν αντικαθιστά την υπεύθυνη επίβλεψη παιδιών, ενηλίκων ή ηλικιωμένων.
3. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τροφοδοτικά AC με ελάχιστη ισχύ 5 watt, όπως απαιτείται για τον εξοπλισμό ραδιοσυχνότητας, και μέγιστη 10 watt ώστε να εξασφαλίζεται η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.
4. Το προϊόν αυτό περιέχει εξαρτήματα μικρού μεγέθους. Να γίνεται προσεκτικό άνοιγμα της συσκευασίας και συναρμολόγηση.
5. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας, όπως οι πλαστικές σακούλες. Χειριστείτε προσεκτικά κατά την αποσυσκευασία και συναρμολόγηση.
6. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο ή ο αντάπτορας είναι κατεστραμμένα. Αν η λειτουργία του μόνιτορ δεν είναι σωστή ή παρουσιάζει ζημιές, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Miniland για επιθεώρηση και επισκευή της συσκευής ώστε να αποφευχθεί κάθε πιθανός κίνδυνος.
7. Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε ή να ρυθμίσετε καμία ηλεκτρική ή μηχανική λειτουργία της μονάδας. Σε αυτή την περίπτωση η εγγύηση ακυρώνεται.
8. Ελέγξτε την τάση του οικιακού ρεύματος για να επιβεβαιώσετε ότι αντιστοιχεί στις προδιαγραφές της συσκευής που αναφέρονται στο εγχειρίδιο.
9. Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε πάντα τον μετασχηματιστή. Για την αποσύνδεση από το ρεύμα, κρατήστε τον μετασχηματιστή και αφαιρέστε το φις από την πρίζα. Μην τραβάτε ποτέ απευθείας το

καλώδιο.

10. Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερική χρήση. Μην το εκθέτετε σε βροχή, υγρασία ή πιτσιλιές υγρών.
11. Μην τοποθετείτε ποτέ αντικείμενα με υγρά, όπως ποτήρια ή βάζα, πάνω ή δίπλα στη συσκευή. Το μόνιτορ δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κοντά σε νερό.
12. Πριν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά τη συσκευή, αφαιρέστε όλα τα προστατευτικά πλαστικά τόσο από το μόνιτορ όσο και από την κάμερα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να προσφέρει ηρεμία στους γονείς όταν δεν είναι δυνατό να βρίσκονται στον ίδιο χώρο με το μωρό. Δεν αντικαθιστά την υπεύθυνη επίβλεψη από ενήλικα. Ένας από τους γονείς πρέπει να βρίσκεται κοντά στη μονάδα κατά τη χρήση. Η συσκευή δεν είναι ιατρικό εργαλείο και δεν εγγυάται την ασφάλεια του παιδιού. Είναι σημαντικό να επισκέπτεστε τακτικά το δωμάτιο του παιδιού για να διασφαλίζετε ότι όλα είναι καλά.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε περιπτώσεις όπου διακυβεύεται η ζωή ή η υγεία του παιδιού ή άλλων ατόμων, ή η ακεραιότητα περιουσίας. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για θανάτους, τραυματισμούς ή ζημιές που οφείλονται σε κακή χρήση ή δυσλειτουργία της συσκευής.
- Η κακή χρήση της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε νομικές συνέπειες.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή υπεύθυνα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Λάβετε υπόψη ότι οποιαδήποτε τροποποίηση ή αλλαγή στη συσκευή που πραγματοποιείται από μη εξουσιοδοτημένο τεχνικό της Miniland δεν καλύπτεται από την εγγύηση του προϊόντος.

3.2. ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΡΑΔΙΟΠΑΡΕΜΒΟΛΕΣ

Αυτή η συσκευή έχει υποβληθεί σε δοκιμές και συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της Οδηγίας RED 2014/53/ΕΕ και της τροποποίησης 2022/2380 σχετικά με την εναρμόνιση της νομοθεσίας των κρατών μελών για την εμπορία ραδιοηλεκτρικού εξοπλισμού. Αυτές οι απαιτήσεις έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε οικιακές εγκαταστάσεις. Αν η μονάδα δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, ενδέχεται να προκαλέσει επιβλαβείς ραδιοεπικοινωνιακές παρεμβολές.

Λάβετε υπόψη, ωστόσο, ότι δεν είναι δυνατό να διασφαλιστεί ότι δεν θα παρουσιαστούν παρεμβολές σε συγκεκριμένες εγκαταστάσεις. Αν η συσκευή προκαλέσει παρεμβολές στη ραδιοφωνική λήψη ή κατά την ενεργοποίησή της, συνιστάται στον χρήστη να προσπαθήσει να αποκαταστήσει την παρεμβολή με τους εξής τρόπους:

- Αλλάξτε θέση ή προσανατολισμό του δέκτη.
- Αυξήστε την απόσταση μεταξύ της συσκευής και της μονάδας παρακολούθησης.
- Συνδέστε τη συσκευή σε διαφορετική πρίζα από αυτή που χρησιμοποιείται για τον δέκτη.
- Επανασυνχρονίστε την οθόνη και την κάμερα.
- Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Miniland S.A.

Για να διασφαλιστεί η συμμόρφωση με την Οδηγία RED 2014/53/ΕΕ και την τροποποίηση 2022/2380 σχετικά με την εναρμόνιση της νομοθεσίας των κρατών μελών για την εμπορία ραδιοηλεκτρικού εξοπλισμού, η συσκευή αυτή χρησιμοποιεί ειδικά θωρακισμένα καλώδια. Η χρήση μη εγκεκριμένου εξοπλισμού ή καλωδίων χωρίς θωράκιση μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές στη ραδιοφωνική ή τηλεοπτική λήψη.

Οποιαδήποτε αλλαγή ή τροποποίηση πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένο

προσωπικό εκτός του τεχνικού τμήματος της Miniland δεν καλύπτεται από την εγγύηση του προϊόντος.

3.3. ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗΣ ΘΕΣΗΣ

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε σημείο μακριά από παιδιά ώστε να αποφεύγονται ατυχήματα.
- Τοποθετήστε τη μονάδα του μωρού μακριά από τηλεοράσεις, πομπούς και ραδιόφωνα. Ισχυρά ραδιοκύματα από αυτές τις συσκευές μπορεί να προκαλέσουν θόρυβο ή εικόνες στην οθόνη. Αν συμβεί αυτό, μετακινήστε την κάμερα σε άλλο σημείο.
- Τα παιδιά μπορεί να μπερδευτούν με τα καλώδια. Η μονάδα του μωρού πρέπει να τοποθετείται σε απόσταση περίπου 1 – 1,5 μέτρα από την κούνια του μωρού.

Μην τοποθετείτε ποτέ τη μονάδα του μωρού μέσα στην κούνια, το κρεβάτι ή το πάρκο. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα, τα καλώδια και ο φορτιστής είναι μακριά από το μωρό και από άλλα μικρά παιδιά.

- Τοποθετήστε τη μονάδα σε σημείο με επαρκή κυκλοφορία αέρα. Μην την τοποθετείτε πάνω σε κουβέρτες, στρώματα ή σε γωνίες επίπλων όπου ο αερισμός περιορίζεται.
- Τοποθετήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, τζάκια, κουζίνες ή απευθείας ηλιακή ακτινοβολία. Αυτή η οθόνη μπορεί να τοποθετηθεί πάνω σε τραπέζι χρησιμοποιώντας τη βάση στήριξης (S) ή το αναδιπλούμενο στήριγμα στο πίσω μέρος. Όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, απλώς διπλώστε τη πλήρως.

4. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΚΑΜΕΡΑ (Εικόνα 2)

- I. Φακός κάμερας
- II. Αισθητήρας φωτός

- III. Φωτάκι νυκτός
- IV. Μικρόφωνο
- V. Ηχείο
- VI. Υποδοχή τροφοδοσίας USB-C
- VII. Πλήκτρο ζεύξης / ενεργοποίησης / απενεργοποίησης
- VIII. Ένδειξη LED
- IX. Υπέρυθρες λυχνίες LED για νυχτερινή όραση
- X. Σπείρωμα για εύκαμπτη βάση

5. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

5.1. ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

5.1.1. ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΜΩΡΟΥ

Η κάμερα, ή μονάδα του μωρού, αυτού του μόνιτορ μωρού μπορεί να χρησιμοποιηθεί με την ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία (δύο κυψέλες ιόντων λιθίου 3,7 V – 2.000 mAh η καθεμία) ή συνδεδεμένη στην πρίζα μέσω του παρεχόμενου καλωδίου τροφοδοσίας USB C.

Όταν η στάθμη της μπαταρίας της κάμερας αρχίσει να είναι χαμηλή, η ένδειξη μπαταρίας της κάμερας (12) στην οθόνη LCD θα γίνει κόκκινη, έως ότου η μπαταρία εξαντληθεί εντελώς και η κάμερα απενεργοποιηθεί.

Για να φορτίσετε την κάμερα:

1. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην υποδοχή USB τύπου C (P). Για λόγους ασφαλείας, χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς με ελάχιστη ισχύ 10 Watt που απαιτείται από τον ραδιοηλεκτρικό εξοπλισμό και μέγιστη ισχύ 68 Watt για να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.
2. Συνδέστε τον προσαρμογέα στην πρίζα. Η πλήρης φόρτιση της μπαταρίας ολοκληρώνεται σε περίπου δώδεκα ώρες.

Κατά τη φόρτιση:

3. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης, η λυχνία LED (VIII) της κάμερας θα ανάψει ανάλογα με την κατάσταση της μονάδας:

- Εάν η μονάδα είναι απενεργοποιημένη, η λυχνία LED θα ανάψει με κόκκινο χρώμα.
- Εάν η μονάδα είναι ενεργοποιημένη, η λυχνία LED θα αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα και το εικονίδιο της μπαταρίας (12) στην οθόνη LCD θα δείχνει ότι φορτίζει, αντικατοπτρίζοντας την πρόοδό της σε πραγματικό χρόνο.

Σημείωση: Η λυχνία LED παραμένει αναμμένη όσο η κάμερα είναι συνδεδεμένη στην πρίζα ή/και είναι ενεργοποιημένη.

Προειδοποίηση: Κίνδυνος στραγγαλισμού – Κρατήστε το καλώδιο μακριά από το μωρό. ΠΟΤΕ μην τοποθετείτε μια κάμερα με το καλώδιο συνδεδεμένο σε απόσταση μικρότερη του ενός μέτρου από την κούνια. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ καλώδια προέκτασης με τους προσαρμογείς AC. Χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς με τις τεχνικές προδιαγραφές που αναφέρονται στο εγχειρίδιο χρήσης.

5.2. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

5.2.1. ΚΑΜΕΡΑ

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (VII) για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε την κάμερα. Η λυχνία LED (VIII) θα ανάψει.

- LED που αναβοσβήνει: η κάμερα είναι ενεργοποιημένη και αναζητά σύνδεση.
- Σταθερό LED: η κάμερα είναι συνδεδεμένη στην οθόνη και μεταδίδει.

Για να την απενεργοποιήσετε, κρατήστε πατημένο ξανά (VII) για 2 δευτερόλεπτα.

Σημείωση: Εάν η κάμερα δεν έχει αρκετή μπαταρία, συνδέστε την σε μια πηγή τροφοδοσίας μέσω του καλωδίου USB τύπου C στην υποδοχή (VI).

5.2.2. ΥΠΕΡΥΘΡΗ ΝΥΧΤΕΡΙΝΗ ΟΡΑΣΗ

(ΑΥΤΟΜΑΤΗ)

Η λειτουργία υπέρυθρης νυκτερινής όρασης επιτρέπει στην κάμερα να καταγράφει εικόνες σε συνθήκες σκότους ή χαμηλού φωτισμού. Σε αυτήν τη λειτουργία, θα εμφανίζονται μόνο ασπρόμαυρες εικόνες στην οθόνη και θα είναι ορατά μόνο τα αντικείμενα που βρίσκονται σε απόσταση μικρότερη των 2 μέτρων.

Η κάμερα αλλάζει αυτόματα σε υπέρυθρη λειτουργία όταν το φως είναι ανεπαρκές για κανονική όραση.

5.2.3. ΜΕΝΟΥ ΚΑΜΕΡΑΣ

5.2.3.1. ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΚΑΜΕΡΑΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΣΗ

Η αντιστοίχιση μεταξύ της οθόνης και της κάμερας θα πραγματοποιηθεί στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Εάν θέλετε να προσθέσετε μια δεύτερη επιπλέον κάμερα.
- Εάν η οθόνη και η κάμερα δεν είναι σωστά συνδεδεμένες.

Η οθόνη και η αρχική κάμερα εξέρχονται από το εργοστάσιο συνδεδεμένες στο κανάλι 1. Ωστόσο, εάν για οποιονδήποτε λόγο δεν συμβαίνει αυτό, μπορείτε να πραγματοποιήσετε την αντιστοίχιση χειροκίνητα ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα:

1. Αποκτήστε πρόσβαση στο κύριο μενού με το κουμπί OK/μενού (A) και, με το πλήκτρο πλοήγησης δεξιά (C), τοποθετηθείτε στο εικονίδιο εναλλακτικής προβολής των καμερών (18).
2. Με τα πλήκτρα πάνω (B) και κάτω (D) επιλέξτε ένα ελεύθερο κανάλι και επιβεβαιώστε με ένα πατατημένο πάτημα του κουμπού OK/μενού (A).
3. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το μήνυμα «Connecting» μαζί με μια αντίστροφη μέτρηση 30 δευτερολέπτων.
4. Κατά τη διάρκεια αυτού του χρόνου,

ενεργοποιήστε την κάμερα κρατώντας πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/αντιστοίχισης (VII) έως ότου ακούσετε ένα ηχητικό σήμα.

- Μόλις ολοκληρωθεί η αντιστοίχιση, η κάμερα και η οθόνη θα εκπέμψουν ένα σχεδόν ταυτόχρονο ηχητικό σήμα ως επιβεβαίωση και η εικόνα της κάμερας θα εμφανιστεί στην οθόνη LCD (M).

Σημείωση 1: Βεβαιωθείτε ότι η κάμερα και η οθόνη βρίσκονται κοντά μεταξύ τους κατά τη διάρκεια της αντιστοίχισης και ότι η κάμερα είναι σωστά φορτισμένη ή συνδεδεμένη στην πρίζα.

Σημείωση 2: Κάθε κάμερα μπορεί να αντιστοιχιστεί μόνο με μία οθόνη.

5.2.3.2. ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΣΜΕΝΩΝ ΚΑΜΕΡΩΝ

Η οθόνη επιτρέπει την κατάργηση των καμερών που έχουν αντιστοιχιστεί στα κανάλια 2, 3 και 4. Η κάμερα που είναι συνδεδεμένη στο κανάλι 1 δεν μπορεί να καταργηθεί.

Για να πραγματοποιήσετε την αποσύνδεση, ακολουθήστε αυτά τα βήματα:

- Απενεργοποιήστε την οθόνη.
- Συνδέστε την σε μια πηγή τροφοδοσίας μέσω του καλωδίου USB-C.
- Κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (N) για περίπου 20 δευτερόλεπτα.
- Η λυχνία LED κατάστασης θα αναβοσβήσει γρήγορα τέσσερις φορές, επιβεβαιώνοντας ότι οι κάμερες των καναλιών 2, 3 και 4 έχουν καταργηθεί.

Σημείωση: Μόλις ολοκληρωθεί η κατάργηση, μπορείτε να αντιστοιχίσετε ξανά μια επιπλέον κάμερα ακολουθώντας τη διαδικασία που περιγράφεται στην ενότητα 5.2.5.1.

5.2.3.3. ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΑΜΕΡΑΣ

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να επιτρέπει την παρατήρηση διαφορετικών περιοχών με έως και τέσσερις κάμερες.

Για να αλλάξετε κάμερα:

- Πατήστε το κουμπί OK/μενού (A) για να αποκτήσετε πρόσβαση στο κύριο μενού.
- Με το πλήκτρο πλοήγησης δεξιά (C) μετακινηθείτε στο εικονίδιο της εναλλακτικής προβολής των καμερών (18).
- Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα πάνω (B) και κάτω (D) για να μετακινηθείτε μεταξύ των διαθέσιμων καμερών (1, 2, 3, 4 ή scan). Κάνοντας αυτό, η εικόνα θα αλλάξει αυτόματα στην επιλεγμένη κάμερα.

Η ενεργή κάμερα εμφανίζεται ανά πάσα στιγμή τόσο στο επάνω μέρος της οθόνης (4) όσο και στην κάτω δεξιά γωνία (11), μαζί με τη στάθμη της μπαταρίας αυτής της κάμερας (12).

Για να βγείτε από το μενού, πατήστε το κουμπί πίσω (F) ή περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα χωρίς να αλληλεπιδράσετε.

6. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Καθαρίστε τις επιφάνειες της κάμερας και του μόνιτορ με ένα μαλακό πανί που δεν αφήνει χνούδι.
- Αν οι μονάδες λερωθούν, χρησιμοποιήστε ένα ελαφρώς υγρό πανί για να καθαρίσετε τις επιφάνειες, προσέχοντας να μην εισέλθει νερό σε κανένα από τα ανοίγματα.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ καθαριστικά προϊόντα ή διαλυτικά.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή έντονο ηλιακό φως και μην το βρέχετε.

7. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

- Συχνότητα: 2,4GHz FHSS
- Εμβέλεια λειτουργίας: έως 300μ σε βέλτιστες συνθήκες και σε ανοικτό χώρο
- Αριθμός ρυθμιζόμενων καναλιών: 4

- Επαναφορτιζόμενη μπαταρία κάμερας: 2 x Li-Ion 3,7V 2000mAh
- Τροφοδοσία (μονάδα μωρού) Είσοδος: 100–240 V AC – 50/60 Hz
- Τροφοδοσία (μονάδα μωρού) Έξοδος: 5 V / 1 A
- Χρόνος λειτουργίας με πλήρως φορτισμένη μπαταρία (μονάδα μωρού): περ. 30 ώρες

Η ισχύς που παρέχεται από τον φορτιστή πρέπει να είναι τουλάχιστον 10 Watt, όπως απαιτείται από τον ραδιοεξοπλισμό, και μέγιστο 68 Watt, ώστε να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.



8. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΣΥΡΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Το προϊόν πρέπει να απορρίπτεται με υπεύθυνο τρόπο.
- Μην απορρίπτετε προϊόντα που φέρουν το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα.
- Μόλις λήξει η διάρκεια ζωής του προϊόντος, αυτό θα πρέπει να απορρίπτεται μεταφέροντάς το σε κέντρο συλλογής και επεξεργασίας που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές. Μπορείτε επίσης να απευθυνθείτε στο κατάστημα από όπου αγοράσατε το προϊόν.

Μέσω της παρούσας, η Miniland S. A. δηλώνει ότι το "89694 digital camera go lite" συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και οποιεσδήποτε άλλες εφαρμοστέες ή απαιτούμενες διατάξεις της Οδηγίας 2002/2380.





DECLARATION OF CONFORMITY

Miniland S. A. P.Ind. La Marjal I C/ La Patronal, 10. 03430 ONIL (Alicante) SPAIN
Technical support: +34 966 557775 · www.minilandgroup.com · miniland@miniland.es

We declare under our own responsibility that the product:

digital camera go lite · Miniland · 89694 · Miniland, S. A.

**to which this declaration refers conforms with the
relevant standards or other standardising documents:**

Directive (EU) 2022/2380 of the European Parliament and of the Council of 23 November 2022 amending Directive 2014/53/EU on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment:

- EN 55032:2015/A1:2020 Electromagnetic compatibility of multimedia equipment - Emission requirements.
- EN 55035:2017/A11:2020 Electromagnetic compatibility of multimedia equipment - Immunity requirements.
- EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase).
- EN 61000-3-3:2013/A2:2021 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection.
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz band; Harmonised Standard for access to radio spectrum.
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU and essential requirements of article 6 of Directive 2014/30/EU.
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09) ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 17: Specific conditions for Broadband Data





DECLARATION OF CONFORMITY

Miniland S. A. P.Ind. La Marjal I C/ La Patronal, 10. 03430 ONIL (Alicante) SPAIN

Technical support: +34 966 557775 · www.minilandgroup.com · miniland@miniland.es

We declare under our own responsibility that the product:

digital camera go lite · Miniland · 89694 · Miniland, S. A.

to which this declaration refers conforms with the relevant standards or other standardising documents:

Transmission Systems; Harmonised Standard for ElectroMagnetic Compatibility.

- EN 62479:2010 Assessment of the compliance of low power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz to 300 GHz).
- EN IEC 62368-1:2020+A11:2020 Audio/video, information and communication technology equipment - Part 1: Safety requirements.

IEC 62133-2:2017/AMD1:2021 Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes - Safety requirements for portable sealed secondary cells, and for batteries made from them, for use in portable applications - Part 2: Lithium systems.

Regulation (EU) 2023/1542 of the European Parliament and of the Council of 12 July 2023 concerning batteries and waste batteries, amending Directive 2008/98/EC and Regulation (EU) 2019/1020 and repealing Directive 2006/66/EC.

Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU and its amendment Directive (EU) 2015/863.

REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemical substances) Regulation (EC) No 1907/2006.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive 2012/19/EU. Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive 2012/19/EU.

Miniland, S. A.
Managing Director
Julien Fournier
Onil, Alicante, Spain.
30th September 2025

miniland
minilandgroup.com

NOTES:

NOTES:

miniland

Miniland S. A. P.Ind. La Marjal I C/ La Patronal, 10
03430 ONIL (Alicante) SPAIN

📞 Technical support: +34 966 557 775

Fax: +34 965 565 454

www.minilandgroup.com · teayudamos@miniland.es

© Miniland, S. A. 2026

Fabricado en China. Conservar los datos.

Made in China. Keep this information.

Fabricado em China. Conservar dados.

Fabbricato in Cina. Conservare i dati.

Fabriqué en Chine. Conserver ces informations.

Κατασκευασμένο στην Κίνα. Διατηρήστε τα δεδομένα.

Hergestellt in China. Bewahren Sie diese Angaben auf

Wyprodukowano w Chinach. Zachowaj instrukcję.

Сделано в Китае. Сохраните эту информацию.

صنع في الصين. احتفظ بهذه المعلومات.

digital camera go lite 89694



171025
2050089694